

SINCE 1908

Solis

VARIO TEMP KETTLE

Typ / Type / Tipo 5516

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

User Manual

Gebruiksaanwijzing





▲ DEUTSCH	04
▲ FRANÇAIS	24
▲ ITALIANO	44
▲ ENGLISH	64
▲ NEDERLANDS	84

▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Gebrauch Ihres Solis Wasserkochers „Vario Temp Kettle“ diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit Sie Ihr Gerät kennenlernen und sicher bedienen können. Wir empfehlen, diese Anleitung sorgfältig aufzubewahren und gegebenenfalls bei Weitergabe des Gerätes auch dem neuen Besitzer auszuhändigen.

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind zu Ihrer eigenen Sicherheit folgende Vorsichts-Massnahmen zu beachten:

1. Um einen Stromschlag zu vermeiden, dürfen weder die Gerätebasis noch das Stromkabel und der Netzstecker resp. die elektrischen Kontakte im Krugboden und an der Gerätebasis mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. In das Gehäuse könnte Wasser eindringen und das Gerät beschädigen! **Gefahr von Stromschlag!** Sollten die Gerätebasis bzw. das Netzkabel oder der Netzstecker resp. die elektrischen Kontakte im Krugboden und an der Gerätebasis mit Flüssigkeit in Kontakt kommen, ziehen Sie mit trockenen Gummihandschuhen sofort den Netzstecker aus der Steckdose und nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit haben überprüfen lassen.
2. Auch der Krug selbst darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und muss aussen und am Boden immer komplett trocken sein, bevor er auf die Gerätebasis gestellt wird.
3. Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen bedienen bzw. den Netzstecker ziehen oder einstecken.
4. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt.

5. Das Gerät muss während des Gebrauchs auf einem hitze- und feuchtigkeitsunempfindlichen, ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Untergrund, wie ein Tisch oder eine Arbeitsfläche, stehen. Ein Mindestabstand von 20 cm zu Wänden, Vorhängen oder hitze- bzw. dampfempfindlichen oder entflammabaren Gegenständen muss in jedem Fall eingehalten werden. Wir empfehlen, das Gerät generell nicht unter hitze- und dampfempfindlichen Möbeln bzw. Hängeschränken in Betrieb zu nehmen. Der Raum sollte gut belüftet sein, damit der Dampf schnell abziehen kann.
6. Den Wasserkocher nie in Nähe einer Tischkante benutzen und darauf achten, dass er sich ausser Reichweite von Kindern und Haustieren befindet, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann und beschädigt wird, bzw. das austretende, kochend-heisse Wasser Verbrühungen verursachen kann.
7. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit es nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommt. Kabel immer komplett entrollen, bevor Sie den Netzstecker einstecken.
8. Gerät von heissem Gas, heißen Öfen oder anderen wärmeabgebenden Geräten oder Wärmequellen fernhalten. Gerät nicht in der Nähe von entflammabaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gasen in Betrieb nehmen. Gerät nie auf einer nassen oder heißen Oberfläche benutzen. Gerät nicht in der Nähe von Feuchtigkeit, Hitze und offenen Flammen platzieren. Gerät von beweglichen Teilen oder Geräten fernhalten.
9. Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen und nichts auf das Netzkabel stellen. Nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen, sondern nur am Netzstecker ziehen.
10. Wir empfehlen, mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel zu benutzen. Netzstecker nicht in eine Mehrfachsteckdose stecken, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind. Gerät nicht direkt unter eine Steckdose stellen.

D

11. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät ausser Betrieb oder unbeaufsichtigt ist, oder wenn es gereinigt werden soll. Wir empfehlen den Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Sicherheitsschalter), um einen zusätzlichen Schutz bei der Verwendung von elektrischen Geräten zu gewährleisten. Es ist ratsam, einen Sicherheitsschalter mit einem Nennfehlerbetriebsstrom von maximal 30 mA zu verwenden. Fachmännischen Rat erhalten Sie bei Ihrem Elektriker.
12. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.
13. **Achtung:** Die Oberflächen des Gerätes, der Krug (inkl. Oberfläche des Heizelements im Krugboden), der Deckel sowie das Wasser im Krug werden während des Kochvorgangs sehr heiss und bleiben auch einige Zeit nach dem Ausschalten noch sehr heiss. Verbrennen Sie sich nicht.
14. **Um einem Stromschlag vorzubeugen, niemals Krug-Unterteil, Gerätebasis, Netzkabel oder Netzstecker in Wasser tauchen oder mit Feuchtigkeit in Kontakt bringen. Spülen Sie die Aussenseite des Krugs niemals unter fliessendem Wasser.**
15. Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Ziehen Sie immer erst mit trockenen Gummihandschuhen den Netzstecker, bevor Sie es heraus nehmen. Nehmen Sie es nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.
16. Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
17. Gerät so platzieren, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
18. Den Wasserkocher während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen! Bei unsachgemäsem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr!

19. Niemals scharfe oder spitze Gegenstände und Werkzeug in die Geräteöffnungen stecken. Das Gerät könnte beschädigt werden bzw. Gefahr von Stromschlag!
20. Gerät nicht schütteln oder umplatzieren während es in Gebrauch ist.
21. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, dass der Krug korrekt auf der Basis positioniert ist.
22. Benutzen Sie den Solis Wasserkocher nur zum Erhitzen und Warmhalten von Wasser. Er ist **nicht** geeignet, um darin andere Flüssigkeiten (Milch, Schokolade, Kaffee, etc.) zu kochen.
23. Füllen Sie das Leitungswasser immer über die Deckelöffnung in den Krug, nicht über den Ausgiesser. Heben Sie zum Wasserfüllen das Gerät immer von der Gerätebasis ab.
24. Das Gerät nur einschalten, wenn sich genügend Wasser im Krug befindet (0,5 Liter MIN-Markierung beachten!), sonst könnte das Gerät beschädigt werden.
25. Sollte sich zu wenig Wasser im Krug befinden, oder das Wasser verdampft sein und der Überhitzungsschutz ausgelöst worden sein, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie wieder kaltes Wasser in den Krug füllen. **Achtung:** Zum Abkühlen nie kaltes Wasser in den Krug füllen, sondern immer warten, bis der Krug selbst abgekühlt ist.
26. Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwenden. Gerät nie mit leerem Krug einschalten. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen. In den Krug immer nur kaltes Wasser füllen und die MAX-Markierung nie überschreiten bzw. die MIN-Markierung nie unterschreiten.
27. Maximal können 1,7 Liter Wasser in den Krug gefüllt werden. Wird mehr Wasser eingefüllt, könnte das kochende Wasser aus dem Krug spritzen bzw. sprudeln und Verbrühungen verursachen bzw. das Gerät beschädigen. Sollte heisses Wasser während des Kochvorganges aus dem Krug spritzen, Gerät

D

- sofort mit der ON/OFF-Taste ausschalten (Taste 2 Sekunden drücken) und den Netzstecker ziehen. Die Gerätebasis und das Krug-Äussere mit den elektrischen Kontakten müssen vor, während und nach dem Kochprozess immer trocken bleiben.
28. Nur mitgeliefertes oder von Solis empfohlenes Zubehör benutzen, falsches Zubehör kann zur Beschädigung des Geräts führen.
 29. Das Gerät ist nur für den **häuslichen** Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Nicht in Fahrzeugen oder auf Booten verwenden.
 30. Das Gerät ist nicht zum Gebrauch im Freien konzipiert. Das Gerät darf nicht mit Regen in Kontakt kommen. Lagern Sie das Gerät auch nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
 31. Prüfen Sie Ihren Wasserkocher vor jedem Gebrauch, ob das Gerät selbst, das Netzkabel und der Netzstecker unbeschädigt sind und dass sich keine Teile gelöst haben.
 32. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen bzw. sonstwie beschädigt ist oder wenn sich Teile gelöst haben. **Um Gefahren zu vermeiden**, führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern geben Sie das Gerät bei Solis oder bei einer von Solis autorisierten Servicestelle ab, um es überprüfen, reparieren oder mechanisch und elektrisch instand setzen zu lassen.
 33. Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unwissende und unerfahrene Personen, auch Kinder, dürfen den Wasserkocher nicht benutzen, ausser sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder von dieser genau instruiert, wie das Gerät zu benutzen ist. Ausserdem müssen sie genau verstanden haben, welche Gefahren vom Gerät ausgehen

können und wie es in einer sicheren Art und Weise verwendet werden kann. Reinigung und Unterhalt des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern unter 8 Jahren benutzt oder gereinigt werden.

34. Das Gerät und Netzkabel immer ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.
35. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, ausser sie werden von einer erwachsenen, für deren Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
36. Kinder dürfen nicht mit dem Wasserkocher spielen. Verpackungsmaterial inkl. Plastikbeutel von Kindern fernhalten. Erststichungsgefahr!
37. Das Gerät während des Gebrauchs von Kindern fern halten – das Wasser im Krug ist heiss! Da auch der Krug selbst warm wird, dürfen Sie ihn zum Hochheben nur am Griff berühren.
38. Während des Kochvorganges nicht den Krug von der Gerätebasis trennen bzw. hochheben. Wenn Sie den Krug dennoch hochheben, geht das Gerät zurück in den Standby-Modus und die Temperaturtaste 100°C blinkt und muss neu eingestellt bzw. gestartet werden.
39. Ziehen Sie nie den Netzstecker, solange Wasser erhitzt wird. Schalten Sie das Gerät immer vorher mit der ON/OFF-Taste aus (Taste 2 Sekunden drücken).
40. Vermeiden Sie Kontakt mit dem heissen Dampf, der aus den Geräteöffnungen während und auch noch nach dem Kochvorgang entweichen kann. Heisses Wasser immer vorsichtig und langsam aus dem Ausgiesser giessen, damit das heisse Wasser nicht spritzt und jemanden verbrüht.
41. Den Deckel während des Kochvorgangs immer geschlossen halten. Da heisser Dampf entweicht, sollten Sie das Gesicht bzw. andere Körperteile nicht direkt über den Krugausgiesser halten.

D

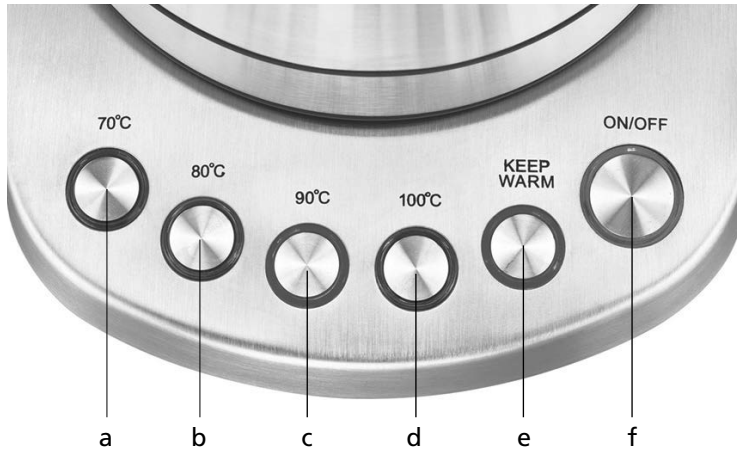
42. Heisses Wasser darf nur über den Ausgiesser ausgeschenkt werden. Der Deckel muss dabei geschlossen bleiben.
43. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den mit heissem Wasser gefüllten Krug hochheben oder tragen.
44. Das Gerät bzw. der Krug muss immer abgekühlt sein, bevor Sie frisches, kaltes Wasser einfüllen. Nur kaltes Leitungswasser in den abgekühlten Krug füllen. Lassen Sie das Gerät zwischen zwei Aufheizphasen immer abkühlen.
45. Gerät nie mit einer Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.
46. Verwenden Sie diese Gerätebasis ausschliesslich mit dem mitgelieferten Krug und den Krug niemals mit einer anderen Wasserkocher-Gerätebasis. Zweckentfremden Sie die Gerätebasis nie. Stellen Sie den Krug niemals auf eine heisse Herdplatte. Falsches Zubehör kann zu Stromschlag, Brand- oder Personenschäden führen sowie das Gerät selbst beschädigen!
47. Der Deckel muss während des Erhitzens und Warmhaltens immer geschlossen sein. Stellen Sie nichts auf den Deckel. Decken Sie das Gerät während des Betriebs niemals ab, der Raum über dem Gerät muss immer frei bleiben.
48. Bevor Sie das Gerät verstellen oder reinigen, schalten Sie es immer mit der ON/OFF-Taste aus (Taste 2 Sekunden drücken). Dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät komplett abgekühlt ist. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, ziehen Sie bitte ebenfalls den Netzstecker.
49. Nach jeder Benutzung immer den Netzstecker ziehen, nur dann ist das Gerät endgültig ausgeschaltet.
50. Halten Sie das Gerät sauber. Vor der Reinigung und Aufbewahrung immer erst Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen. Beachten Sie dazu die Hinweise in der Rubrik „Reinigung und Pflege“ auf Seite 20 dieser Anleitung.

51. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein mildes Spülmittel und ein weiches Tuch. Aggressive Reinigungs- und Lösungsmittel oder kratzende Materialien könnten die Oberfläche beschädigen.
52. Vor der ersten Inbetriebnahme, alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber bzw. Etiketten (exkl. dem Typenschild) entfernen und den Krug mit Deckel innen und aussen reinigen. Beachten Sie dazu die Rubrik „Vor der ersten Inbetriebnahme“ auf Seite 14 dieser Anleitung.
53. Dieses Produkt ist nicht für eine gewerbliche oder wissenschaftliche Verwendung kalibriert. Die Temperaturen können schwanken, wobei diese im Bereich zum optimalen Kochen von Wasser für alle Tee- und Kaffeesorten liegen.
54. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
 - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen,
 - Bauernhäusern,
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Ferienwohnungen / Residenz-Appartements,
 - Frühstückspensionen.

D**▲ GERÄTEBESCHREIBUNG**

- A Deckel, aufklappbar
- B Ausgiesser mit dahinter liegendem, herausnehmbarem Kalkfilter
- C Edelstahlkrug mit einem Fassungsvermögen von 1,7 Liter
- D Wasserstandsanzeige mit MIN- und MAX-Markierung
- E Thermoisolierter Griff des Krugs
- F Deckelentriegelungs-Taste
- G Bedienfeld mit Funktionstasten
- H Heizelement, verdeckt und leistungsstark mit 1850–2200 Watt mit automatischer Abschaltfunktion und Überhitzungsschutz
- I Gerätebasis mit Kabelaufwicklung im Boden



D**▲ DIE FUNKTIONS-TASTEN AUF DEM BEDIENFELD****■ DIE FUNKTIONS-TASTEN**

- a Temperatur-Taste 70 °C
 - b Temperatur-Taste 80 °C
 - c Temperatur-Taste 90 °C
 - d Temperatur-Taste 100 °C
 - e Warmhalte-Taste KEEP WARM
 - f Ein/Aus-Taste ON/OFF und Schnellstart-Taste für das Erhitzen auf 100 °C
- Hinweis: Jeder Druck auf eine Taste wird von einem Signalton begleitet.

▲ VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Krug gereinigt werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Stellen Sie die Gerätebasis auf eine hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche, saubere, trockene, stabile und ebene Arbeitsfläche ausser Reichweite von Kindern, möglichst nahe einer Steckdose. Rollen Sie das Netzkabel komplett von der Gerätebasis ab und platzieren Sie das Netzkabel so, dass das Gerät nicht damit heruntergezogen werden kann.
2. Nehmen Sie den Krug von der Gerätebasis ab, drücken Sie die Deckelentriegelungs-Taste und der Deckel öffnet sich.
3. Wischen Sie den Krug mit Deckel innen wie aussen sowie die Gerätebasis mit einem weichen, leicht feuchten Tuch sauber und trocknen Sie alles.

4. Füllen Sie den Krug mit kaltem Leitungswasser bis zur MAX-Markierung in der Wasserstandsanzeige.

Achtung: Die MAX-Markierung im Krug darf niemals überschritten werden, sonst könnte kochendes Wasser herauspritzen! Die maximale Füllmenge beträgt 1,7 Liter. Ebenso darf die MIN-Markierung (0,5 Liter) niemals unterschritten werden, sonst wird der Überhitzungsschutz ausgelöst und das Gerät schaltet sich ab.

5. Schliessen Sie den Deckel wieder, indem Sie ihn nach unten drücken, so dass er einrastet. **Achtung:** Der Deckel muss während des Wasserkochens immer geschlossen sein.
6. Trocknen Sie gegebenenfalls das Äussere des Krugs sowie den Krugboden. Setzen Sie den Krug auf die trockene Gerätebasis.
7. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose, das Netzkabel muss komplett abgerollt sein.
8. Alle Tastenumrandungen leuchten kurz auf, dann ertönt ein zweimaliger Signalton, alle Tastenumrandungen erlöschen bis auf die Temperatur-Taste 100°C, welche blau blinkt, und die ON/OFF-Taste, welche grün leuchtet. Die blau blinkende Temperatur-Taste und die konstant leuchtende, grüne Tastenumrandung der ON/OFF-Taste bedeuten, dass das Gerät im Standby-Modus ist.
9. Drücken Sie erst die Temperatur-Taste 100°C und dann die Taste ON/OFF und das Wasser wird auf 100°C erhitzt (oder Sie drücken nur die ON/OFF-Taste für den Schnellstart). Die Temperatur-Taste 100°C leuchtet während des Erhitzens konstant blau und die ON/OFF-Taste leuchtet rot.
10. Warten Sie, bis das Wasser kocht. Am Ende des Kochvorgangs ertönt ein zweimaliges Signal und die Tastenumrandung der ON/OFF-Taste wechselt zu grün. Das Gerät schaltet automatisch ab.
11. Giessen Sie das Wasser vorsichtig bei geschlossenem Deckel aus dem Ausgiesser.
12. Lassen Sie das Gerät abkühlen und füllen Sie es erneut mit kaltem Leitungswasser. Klappen Sie dazu den Deckel hoch und nehmen Sie den Krug von der Gerätebasis.
13. Danach stellen Sie den mit Wasser gefüllten, aussen trockenen Krug wieder auf die Gerätebasis und klappen den Deckel zu.
14. Wiederholen Sie den Siedeprozess ein weiteres Mal, giessen Sie auch dieses Wasser weg.
15. Nun ist Ihr Gerät betriebsbereit.

▲ INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie die Gerätebasis auf eine hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche, saubere, trockene, stabile und ebene Arbeitsfläche ausser Reichweite von Kindern, möglichst nahe einer Steckdose. Rollen Sie das Netzkabel komplett von der Gerätebasis ab und platzieren Sie das Netzkabel so, dass das Gerät nicht damit heruntergezogen werden kann.
2. Nehmen Sie den Krug von der Gerätebasis ab, drücken Sie die Deckelentriegelungs-Taste und der Deckel öffnet sich.
3. Füllen Sie kaltes Leitungswasser in den Krug (MIN- und MAX-Markierung im Krug beachten, max. 1,7 Liter einfüllen), dann schliessen Sie den Deckel wieder, indem Sie ihn nach unten drücken, so dass der Krugdeckel einrastet. **Achtung:** Der Deckel muss während des Wasserkochens immer geschlossen sein.
4. Trocknen Sie gegebenenfalls das Äussere des Kruges sowie den Krugboden. Setzen Sie den Krug auf die trockene Gerätebasis.
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose, das Netzkabel muss komplett abgerollt sein.
6. Alle Tastenumrandungen leuchten kurz auf, dann ertönt ein zweimaliger Signalton, alle Tastenumrandungen erlöschen bis auf die Temperatur-Taste 100°C, welche blau blinkt und die ON/OFF-Taste, welche grün leuchtet. Die blinkende blaue Temperatur-Taste und die konstant leuchtende, grüne Tastenumrandung der ON/OFF-Taste bedeuten, dass das Gerät im Standby-Modus ist. Drücken Sie eine der Temperatur-Tasten, entsprechend der Wassertemperatur, die Sie benötigen. Die gedrückte Temperatur-Taste blinkt blau. Danach drücken Sie die ON/OFF-Taste, welche dann rot leuchtet, die Temperatur-Taste leuchtet nun konstant blau und der Aufheizprozess wird in Gang gesetzt.
7. Sobald das Wasser kocht bzw. die gewünschte Temperatur erreicht hat, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das Ende des Kochvorgangs wird durch ein zweimaliges, akustisches Signal und durch die konstant leuchtende, grüne Tastenumrandung der ON/OFF-Taste angezeigt.
8. Heben Sie den Krug vorsichtig von der Gerätebasis ab und giessen Sie langsam das heisse Wasser über den Ausgiesser in ein bereitstehendes Gefäss. Wir empfehlen aus Sicherheitsgründen, bei kochendem Wasser das Wasser immer über den Ausgiesser auszugiessen und nicht den Deckel zu öffnen.
Achtung: Seien Sie immer vorsichtig, damit Sie sich an dem heissen Dampf, der aus dem Ausgiesser austritt, nicht verbrennen oder verbrühen!
9. Wenn Sie das heisse Wasser nicht mehr benötigen, ziehen Sie den Netzstecker, giessen das restliche Wasser aus dem Krug (dies verhindert eine schnelle Verkalkung) und lassen das Gerät abkühlen.

■ SCHNELLSTART-FUNKTION:

- Wenn Sie nach dem Einstecken des Netzsteckers nur auf die ON/OFF-Taste drücken, so erhitzt das Gerät das Wasser auf 100°C und schaltet dann ab. Die ON/OFF-Taste fungiert also auch als Schnellstart-Taste für 100°C.

Hinweise:

- Sie können die eingestellte Temperatur sowohl während der Kochphase als auch während der Warmhaltephase jederzeit verändern, indem Sie eine neue Temperatur-Taste drücken.
- Sie können durch Drücken der ON/OFF-Taste den Kochprozess jederzeit starten oder stoppen.
Um das Gerät ganz auszuschalten, müssen Sie die ON/OFF-Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, bis alle Tastenumrandungen erlöschen.
- Wenn Sie nach dem Einstecken des Netzsteckers nur auf die KEEP WARM-Taste drücken und dann die ON/OFF-Taste betätigen, so erhitzt das Gerät das Wasser auf 90°C und hält es im Anschluss warm.
- Neigen Sie den gefüllten Krug nicht zu stark, vor allem nicht nach hinten Richtung Griff. Stellen Sie den Krug niemals auf den Kopf, auch wenn der Deckel geschlossen ist. Trotz geschlossenem Deckel kann Wasser austreten!
- Bevor Sie das Gerät einschalten immer sicherstellen, dass der Deckel geschlossen und eingerastet ist.
- Der Krugboden, welcher das Heizelement abdeckt, ist aus hochwertivem Edelstahl. Sollten sich weisse Ablagerungen absetzen, so ist dies eine Kalkablagerung, die Sie bitte wie im Abschnitt „Entkalkung des Kruges“ auf Seite 21 beschrieben entfernen.

Bitte beachten Sie:

- **Standby-Modus** bedeutet die Rückkehr zum Programm 100°C, wenn Sie während oder nach eines Programms den Krug hochheben und von der Gerätebasis trennen. In der Warmhalte-Funktion müssen Krug und Gerätebasis mindestens 1 Minute voneinander getrennt sein. Im Standby-Modus leuchtet die ON/OFF-Taste konstant grün und die Temperatur-Taste 100°C blinkt blau.
- **Energiespar-Modus** bedeutet, dass das Gerät zwar am Stromnetz angeschlossen ist, aber länger als 30 Minuten keine Taste mehr gedrückt wurde (wenn die Warmhalte-Funktion nicht aktiviert ist). Sobald sich das Gerät in den Energiespar-Modus schaltet, ertönen 2 Signaltöne und danach erlöschen alle Tastenumrandungen. Auch nach Beendigung der Warmhalte-Funktion, d.h. nach 2 Stunden, schaltet sich das Gerät automatisch in den Energiespar-Modus.
- Sollte sich das Gerät im Energiespar-Modus befinden, können Sie durch kurzes Drücken einer Taste oder durch Hochheben des Krugs und wieder Aufsetzen auf die Basis, das Gerät in den Standby-Modus zurückholen.

D**■ WARMHALTE-FUNKTION EINSCHALTEN**

- Dank der Taste KEEP WARM können Sie die Wassertemperaturen 70°C, 80°C und 90°C bis zu 2 Stunden konstant halten. Das Gerät erwärmt sich immer wieder von neuem, sobald die Temperatur absinken sollte.
- Sie können die Warmhalte-Funktion so einstellen:

Variante 1: Gleich beim Einstellen der Temperatur schalten Sie die KEEP WARM-Funktion ein

Wenn Sie die Temperatur-Taste (70°C/80°C/90°C) gedrückt haben, können Sie im Anschluss die KEEP WARM-Taste drücken und dann die ON/OFF-Taste, um den Kochprozess in Gang zu setzen. Nachdem die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch in die Warmhalte-Funktion, das Licht der Temperatur-Taste leuchtet blau, die KEEP WARM-Taste leuchtet ebenfalls blau und die ON/OFF-Taste leuchtet rot.

Variante 2: Nach dem Erhitzen aktivieren Sie die KEEP WARM-Funktion

Wenn der Kochprozess abgeschlossen ist, können Sie die KEEP WARM-Taste drücken und dann nochmals die ON/OFF-Taste, das Gerät befindet sich dann in der Warmhalte-Funktion. Das Licht der Temperatur-Taste leuchtet blau, die KEEP WARM-Taste leuchtet ebenfalls blau und die ON/OFF-Taste leuchtet rot.

- **Achtung:** Wenn Sie nach dem Einstecken die KEEP WARM-Taste drücken und dann im Anschluss die ON/OFF-Taste, ohne vorher eine Temperatur-Taste gedrückt zu haben, erwärmt sich das Wasser auf 90°C, und wird im Anschluss warm gehalten.
- Die Warmhalte-Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn Sie die Temperatur-Taste 100°C gedrückt haben.

■ WARMHALTE-FUNKTION AUSSCHALTEN

- Nach 2 Stunden schaltet sich die Warmhalte-Funktion automatisch aus, das Gerät schaltet sich in den Energiespar-Modus.
- Wenn Sie die Warmhalte-Funktion vorher ausschalten wollen, drücken Sie einfach die ON/OFF-Taste für 2 Sekunden, alle Funktionslichter erlöschen, das Gerät befindet sich solange im Energiespar-Modus, bis Sie den Netzstecker ziehen.
- Wenn Sie den Krug 1 Minute oder länger von der Gerätebasis getrennt haben, schaltet sich die Warmhalte-Funktion ebenfalls aus, das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
- Wir empfehlen generell, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

■ ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

- Sollte sich das Gerät überhitzen, z.B. wenn sich im Krug kein Wasser oder zu wenig Wasser befindet oder bereits verdampft ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. In diesem Fall Netzstecker ziehen und das Gerät für mindestens 10 Minuten komplett abkühlen lassen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

▲ GUT ZU WISSEN

- Den Krug niemals über die MAX-Markierung befüllen, da das Wasser sonst beim Siedeprozess aus dem Krug spritzen könnte und Verbrühungen bzw. Stromschlag verursachen kann!
- Der Krug fasst, bis zur MAX-Markierung gefüllt, 1,7 Liter Wasser.
- Den Krug niemals mit zu wenig Wasser befüllen, die unterste Markierung MIN (0,5 Liter) muss immer mindestens erreicht werden, sonst wird der Überhitzungsschutz ausgelöst und das Gerät schaltet sich ab.
- Prüfen Sie immer, ob der Deckel korrekt geschlossen und eingerastet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
- Trocknen Sie sowohl das Krugäussere inklusive dem Krugboden als auch die Gerätebasis, bevor Sie den Netzstecker einstecken.
- Während des Erhitzens können Sie den Kochprozess durch Drücken der ON/OFF-Taste jederzeit beenden.
- Sollte sich zu wenig Wasser im Krug befinden, oder das Wasser verdampft sein und der Überhitzungsschutz ausgelöst worden sein, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät für mindestens 10 Minuten komplett abkühlen, bevor Sie wieder kaltes Wasser in den Krug füllen.
- Drücken Sie während oder kurz nach dem Kochvorgang nicht die Deckelentriegelungs-Taste, um den Deckel zu öffnen, denn es könnte kochendes Wasser aus dem Krug spritzen. Wenn Sie den Deckel öffnen wollen, um z.B. kaltes Wasser nachzufüllen, sollte erst das im Krug verbliebene, heisse Wasser über den Ausgiesser bei geschlossenem Deckel ausgegossen werden.
- Weil beim Kochvorgang Dampf entweichen können muss, ist der Ausgiesser immer offen. Es kann somit Wasser austreten, wenn der volle Krug geneigt oder zur Seite gelegt wird. Daher muss sich der gefüllte Krug immer in aufrechter Position befinden.

D**▲ REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie den Wasserkocher komplett abkühlen.
- Tauchen Sie den Krug oder die Gerätebasis resp. das Kabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten oder sprühen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Geräteteile. Gefahr von Stromschlag! Geben Sie weder die Gerätebasis noch den Krug in den Geschirrspüler.
- Reinigen Sie den Krug aussen, den Deckel innen wie aussen und die Gerätebasis mit einem nur ganz leicht feuchten Tuch und trocknen Sie das Innere des Kruges. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel und auch keine kratzenden Materialien um das Gerät zu reinigen, dies könnte die Oberflächen beschädigen.

Tipp: Leichte Kalkablagerungen lassen sich oft schon durch ein Auswischen des Kruginneren lösen.

■ KALKFILTER ENTNEHMEN UND REINIGEN

- Der Kalkfilter, der sich im Krug direkt hinter dem Ausgiesser befindet, muss von Zeit zu Zeit entnommen und gereinigt werden.
- Warten Sie immer, bis das Gerät absolut abgekühlt ist und prüfen Sie, ob der Netzstecker gezogen ist.
- Drücken Sie die Filter-Nase am oberen Krugrand (oberhalb des Ausgiessers) nach unten, der Filter lässt sich abnehmen.
- Reinigen Sie den Kalkfilter unter fließendem, warmem Wasser mit einem Tuch oder einer weichen Spülbürste, so dass der Filter wieder frei von Kalkablagerungen ist.
- Setzen Sie den Kalkfilter dann wieder zurück in das Kruginnere, die unterste Spitze des Filters sollte sich in der Führungsschiene unterhalb des Ausgiessers befinden, die obere Nase des Filters sollte am Krugrand oberhalb des Ausgiessers einrasten.
- **Hinweis:** Der Kalkfilter ist ein Verbrauchsmaterial und kann nach längerem Einsatz verschlissen sein. Einen Ersatz bekommen Sie im guten Fachhandel oder bei Solis. Die Kontaktdaten finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.



■ ENTKALKUNG DES KRUGES

- Nach längerem Gebrauch oder bei hartem Wasser können sich Kalkablagerungen im Krug bilden und zu reduzierter Betriebsleistung und zu Geschmackbeeinträchtigung des Wassers führen.
- Solis empfiehlt, Ihren Krug regelmässig (je nach Wasserhärte, jedoch mindestens einmal monatlich) mit einer Mischung aus einem für Wasserkocher geeigneten Entkalkungsmittel und Wasser zu entkalken. Beachten Sie bitte die Gebrauchsanleitung des Entkalkungsmittels. In keinem Fall jedoch darf das Entkalkungsmittel oder die Entkalkungsmittellösung (Entkalkungsmittel mit Wasser vermischt) aufgekocht werden.
- Die Maximalmenge der Entkalkungslösung darf 1,7 Liter nicht überschreiten.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserkrug auf einer unempfindlichen bzw. geschützten Arbeitsfläche steht.
- Giessen Sie die Entkalkungslösung nach dem Entkalkungsvorgang langsam durch den Ausgiesser aus, dann wird auch diese Fläche entkalkt. Evtl. verbliebene Kalkreste am Ausgiesser oder Kalkfilter mit einem Tuch entfernen, das in die Entkalkungslösung getaucht wurde.
- Nachdem Sie die Entkalkungslösung ausgegossen haben, müssen Sie in jedem Fall den Krug drei Mal mit frischem, kaltem Leitungswasser bis zur MAX-Markierung füllen, zum Sieden bringen (100 °C) und das Wasser jeweils ausgiessen, um alle Reste der Entkalkungslösung zu beseitigen.

▲ LAGERUNG

- Wenn Sie den Wasserkocher nicht benötigen, sollte er vom Stromnetz getrennt, komplett abgekühlt und getrocknet werden.
- Lagern Sie das ausgekühlte, gereinigte und trockene Gerät in aufrechter Position, am besten in der Originalverpackung. Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

D**▲ TECHNISCHE ANGABEN**

Modell-Nr.	F-655AE2, Typ 5516
Produktbezeichnung	Wasserkocher
Spannung/Frequenz	220–240 V~ / 50/60 Hz
Leistung	1850–2200 Watt
Maximale Füllmenge	1,7 Liter
Abmessung	Gesamthöhe: ca. 26 cm
Gewicht	ca. 1,18 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

▲ **ENTSORGUNG**

D



EU 2012/19/EU

Hinweise zur ordnungsgemässen Entsorgung des Produkts gemäss EU-Richtlinie EU 2012/19/EU.

Das Gerät darf nach Gebrauch nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Abfallsammelstelle oder einem Händler gebracht werden, der es fachgerecht entsorgt. Die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten vermeidet im Gegensatz zur nicht fachgerechten Entsorgung mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit und ermöglicht die erneute Nutzung und Rezyklierung der Komponenten mit bedeutenden Energie- und Rohstoffeinsparungen. Um die Verpflichtung zur ordnungsgemässen Entsorgung des Geräts deutlich hervorzuheben, ist es mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet.

Solis of Switzerland AG behält sich das Recht vor, jederzeit technische und optische Veränderungen sowie der Produktverbesserung dienliche Modifikationen vorzunehmen.

SOLIS HELPLINE

Dieser Artikel zeichnet sich durch Langlebigkeit und Zuverlässigkeit aus. Sollte aber trotzdem einmal eine Funktionsstörung auftreten, rufen Sie uns einfach an. Oftmals lässt sich nämlich eine Panne mit dem richtigen Tipp oder Kniff unkompliziert und einfach wieder beheben, ohne dass Sie das Gerät gleich zur Reparatur einschicken müssen. Wir stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Die Kontaktadressen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Originalverpackung dieses Artikels gut auf damit Sie sie für einen eventuell nötigen Transport oder Versand des Produktes verwenden können.

▲ CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

F

Veillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser votre bouilloire Solis « Vario Temp Kettle » pour la première fois afin de vous familiariser avec l'appareil et de pouvoir l'utiliser en toute sécurité. Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi. En cas de vente de l'appareil, merci de transmettre le mode d'emploi au nouveau propriétaire.

Comme pour chaque utilisation d'un appareil électrique les consignes suivantes sont à respecter pour votre propre sécurité :

1. Afin d'éviter toute électrocution, le socle de l'appareil, le cordon et la prise ainsi que les contacts électriques situés dans le fond de la bouilloire et sur le socle de l'appareil ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. De l'eau pourrait pénétrer dans l'appareil et l'endommager. **Risque d'électrocution !** Si le socle de l'appareil, le cordon ou la prise ainsi que les contacts électriques situés dans le fond de la bouilloire et sur le socle de l'appareil sont entrés en contact avec de l'eau ou tout autre liquide, enfillez des gants en caoutchouc et débranchez immédiatement l'appareil. Ne remettez pas l'appareil en marche avant d'avoir fait vérifier son bon fonctionnement et contrôler sa sécurité par Solis ou un service après-vente agréé par Solis.
2. La bouilloire ne doit également pas être plongée dans de l'eau ou autre liquide et les parois extérieures ainsi que le fond de la bouilloire doivent toujours être complètement secs avant de la placer sur le socle de l'appareil.
3. Ne manipulez jamais et ne branchez ou débranchez jamais l'appareil avec des mains ou pieds mouillés ou humides.
4. Vérifiez avant l'utilisation que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil soit compatible avec la tension de secteur.
5. Pendant son utilisation, l'appareil doit être placé sur un support plat, stable, propre, sec et résistant à la chaleur et à l'humidité,

tel que par exemple une table ou un plan de travail. Respectez dans tous les cas un écart de sécurité de 20 cm avec les murs, rideaux ou tout autre objet sensible à la chaleur ou la vapeur ou inflammable. Nous vous recommandons d'une manière générale de ne pas mettre l'appareil en marche en-dessous de meubles ou d'armoires suspendues sensibles à l'humidité ou la chaleur. La pièce doit être bien aérée, afin que la vapeur puisse s'échapper rapidement.

6. Ne mettez jamais l'appareil à proximité du rebord d'une table et vérifiez qu'il est hors portée des enfants et animaux domestiques, afin qu'ils ne le fassent pas tomber, ce qui pourrait endommager l'appareil ou entraîner des brûlures en raison de l'eau bouillante qui risquerait de s'en échapper.
7. Ne laissez pas pendre le cordon électrique au bord d'une table, l'appareil risquerait de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entre en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même. Déroulez le cordon entièrement avant de le brancher dans la prise secteur.
8. Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles qu'une gazinière, un four ou autre appareil dégageant de la chaleur. Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité de liquides ou gaz inflammables ou explosifs. N'utilisez jamais l'appareil sur une surface mouillée ou chaude. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source d'humidité, de chaleur ou d'une flamme nue. Tenez à l'écart d'objets ou appareils mobiles.
9. Ne tenez jamais l'appareil par le cordon. Ne tirez pas sur le cordon. Ne posez pas d'objets sur le cordon. Ne tirez jamais sur le cordon, mais seulement sur la prise, pour débrancher l'appareil.
10. Nous vous conseillons de ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne branchez pas l'appareil dans une multiprise dans laquelle sont également branchés d'autres appareils. Ne placez jamais l'appareil directement en-dessous d'une prise électrique.

11. Débranchez toujours l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé ou n'est pas sous surveillance ou lorsque vous voulez le nettoyer. Afin de garantir une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques, nous vous recommandons un disjoncteur différentiel (DDR). Nous conseillons d'utiliser un interrupteur de sécurité avec une sensibilité différentielle de maximum 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
12. N'apportez aucune modification à l'appareil, au cordon, à la prise ou aux accessoires.
13. **Attention :** Les surfaces de l'appareil, la bouilloire (y compris le revêtement de l'élément de chauffe situé dans le fond de la bouilloire), le couvercle ainsi que l'eau située dans la bouilloire deviennent très chauds pendant que l'eau chauffe et le restent encore un certain temps après que l'appareil est éteint. Ne vous brûlez pas.
14. **Afin d'éviter une électrocution, ne plongez jamais la partie inférieure de la bouilloire, le socle de l'appareil, le cordon ou la prise électrique dans de l'eau et ne les mettez jamais en contact avec de l'humidité. Ne rincez jamais les parois extérieures de la bouilloire sous de l'eau courante.**
15. N'essayez jamais d'attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou tout autre liquide. Enfilez toujours des gants en caoutchouc secs puis débranchez l'appareil avant de le sortir de l'eau ou autre liquide. Ne le remettez pas en marche avant d'avoir fait vérifier son bon fonctionnement et sa sécurité par Solis ou par un service agréé par Solis.
16. Ne placez jamais l'appareil où il risque de tomber dans de l'eau ou entrer en contact avec de l'eau (p.ex. dans ou à côté d'un évier).
17. N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
18. Ne laissez jamais la bouilloire sans surveillance lorsqu'elle est en marche. Risque d'accident en cas d'utilisation inappropriée !

19. N'introduisez jamais d'objets aigus ou pointus dans les ouvertures de l'appareil. Risque d'endommagement de l'appareil ou d'électrocution !
20. Ne secouez jamais trop fortement ou déplacez l'appareil pendant son utilisation.
21. Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que la bouilloire est correctement positionnée sur le socle.
22. Utilisez la bouilloire Solis exclusivement pour chauffer de l'eau et la maintenir au chaud. Elle **n'est pas** appropriée pour chauffer d'autres liquides (lait, chocolat, café, etc.).
23. Remplissez toujours la bouilloire en versant l'eau du robinet à travers l'ouverture du couvercle, et non pas à travers le bec verseur. Retirez toujours la bouilloire du socle de l'appareil pour la remplir d'eau.
24. Ne mettez l'appareil en marche que s'il y a suffisamment d'eau dans la bouilloire (respectez le marquage MIN de 0,5 litre !). Risque d'endommagement de l'appareil en cas de non-respect de cette consigne.
25. S'il n'y a pas assez d'eau dans la bouilloire ou si celle-ci s'est évaporée et que le système de protection contre la surchauffe s'est déclenché, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes avant de remettre de l'eau froide dans la bouilloire. **Attention** : Ne remplissez jamais la bouilloire avec de l'eau froide pour la refroidir. Patientez toujours jusqu'à ce que la bouilloire refroidisse d'elle-même.
26. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne mettez jamais l'appareil en marche si la bouilloire est vide. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures. Ne remplissez la bouilloire qu'avec de l'eau froide et respectez les marquages MAX et MIN.
27. Le contenu maximum de la bouilloire est d'1,7 litre d'eau. Si vous la remplissez au-delà, l'eau bouillante risque de gicler et bouillonner hors de la bouilloire ce qui peut causer

des brûlures et endommager l'appareil. Si de l'eau chaude gicle hors de la bouilloire pendant que l'eau est portée à ébullition, éteignez immédiatement l'appareil à l'aide de la touche ON/OFF (en maintenant la touche enfoncée pendant 2 secondes) et débranchez-le. Le socle de l'appareil et les parois extérieures de la bouilloire avec les contacts électriques doivent toujours être secs, que ce soit avant, pendant ou après que l'eau soit portée à ébullition.

28. N'utilisez que les accessoires fournis ou recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.
29. L'appareil est destiné à un **usage privé** et non pas commercial. Ne pas utiliser l'appareil dans un véhicule ou sur un bateau.
30. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de la pluie. N'entrez pas également l'appareil à l'extérieur ou dans une pièce très humide.
31. Vérifiez le bon état de votre bouilloire avant chaque utilisation pour être sûr que l'appareil lui-même, le cordon et la prise ne sont pas endommagés et qu'aucun élément ne s'est détaché.
32. Afin d'éviter tout risque d'électrocution n'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil présente une quelconque panne, s'il est tombé ou est endommagé ou si des éléments se sont détachés. **Afin d'éviter tout risque**, n'effectuez jamais les réparations vous-même, mais rapportez l'appareil chez Solis ou un service après-vente autorisé par Solis qui le vérifiera, le réparera ou effectuera un entretien mécanique et électrique.
33. Les personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental et les personnes inexpérimentées, ainsi que les enfants, ne sont pas habilités à utiliser la bouilloire, à moins qu'ils ne soient surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou que celle-ci les ait instruits sur la façon d'utiliser l'appareil. De plus ils doivent avoir bien compris quels sont les dangers que l'appareil présente et comment il peut être utilisé en toute

- sécurité. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil sans surveillance. L'appareil ne peut en aucun cas être utilisé ou nettoyé par des enfants de moins de 8 ans.
34. Rangez toujours l'appareil avec son cordon hors portée des enfants.
 35. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer l'appareil sans la présence d'un adulte responsable de leur sécurité.
 36. Ne laissez pas les enfants jouer avec la bouilloire. Tenez les matériaux d'emballage ainsi que les sacs en plastique hors portée des enfants. Risque d'étouffement !
 37. Tenez l'appareil hors portée des enfants lorsqu'il est en marche – L'eau se trouvant dans la bouilloire est très chaude ! Etant donné que la bouilloire elle-même devient chaude, tenez-la exclusivement par la poignée pour la soulever.
 38. Lorsque l'eau est portée à ébullition, ne retirez pas la bouilloire du socle de l'appareil et ne la soulevez pas. Si vous soulevez quand même la bouilloire, l'appareil repasse sur le mode de veille et la touche de la température 100°C clignote et doit être à nouveau programmée et remise en marche.
 39. Ne débranchez jamais l'appareil lorsque l'eau chauffe. Eteignez toujours l'appareil tout d'abord avec la touche ON/OFF (en la maintenant enfoncée pendant 2 secondes).
 40. Evitez tout contact avec la vapeur chaude qui s'échappe des ouvertures de l'appareil pendant ou après la cuisson. Déversez l'eau chaude toujours à travers le bec verseur avec précaution et lentement afin que l'eau chaude n'éclabousse pas et ne brûle personne.
 41. Maintenez toujours le couvercle fermé pendant que l'eau chauffe. Etant donné que de la vapeur chaude s'échappe, vous ne devez pas tenir votre visage ou autres parties corporelles au-dessus du bec verseur de la bouilloire.

42. Ne servez l'eau chaude qu'à travers le bec verseur. Le couvercle doit rester fermé.

F

43. Soyez particulièrement prudent lorsque vous soulevez ou déplacez la bouilloire remplie d'eau bouillante.

44. Laissez toujours tout d'abord refroidir l'appareil et la bouilloire avant de remplir à nouveau la bouilloire avec de l'eau fraîche et froide. Ne mettez que de l'eau du robinet froide dans la bouilloire refroidie. Laissez toujours l'appareil refroidir entre deux utilisations.

45. Ne mettez jamais l'appareil en marche au moyen d'une minuterie ou d'une télécommande.

46. Utilisez le socle de l'appareil exclusivement avec la bouilloire fournie et n'utilisez jamais la bouilloire avec le socle d'un autre appareil. N'utilisez pas le socle de l'appareil à d'autres fins. Ne placez jamais la bouilloire sur une plaque de cuisson chaude. Un accessoire non approprié peut entraîner un court-circuit, un incendie ou des dommages corporels ainsi qu'un endommagement de l'appareil lui-même !

47. Le couvercle doit toujours être maintenu fermé lorsque vous chauffez de l'eau ou que vous la maintenez au chaud. Ne placez rien sur le couvercle. Ne recouvrez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche. L'air doit pouvoir circuler au-dessus de l'appareil.

48. Avant de déplacer l'appareil ou de le nettoyer, éteignez-le toujours avec la touche ON/OFF (en la maintenant enfoncée pendant 2 secondes). Puis débranchez l'appareil et attendez jusqu'à ce qu'il soit entièrement refroidi. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

49. Débranchez toujours l'appareil en fin d'utilisation. L'appareil est seulement vraiment éteint lorsqu'il est débranché.

50. Maintenez l'appareil propre. Avant de nettoyer ou de ranger l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le entièrement refroidir. Respectez les consignes du chapitre « Nettoyage et entretien » page 40 de ce mode d'emploi.
51. Pour le nettoyage, utilisez du liquide vaisselle doux et un chiffon doux. Les produits d'entretien et les dissolvants agressifs ainsi que les matériaux rugueux risquent d'endommager le revêtement.
52. Avant la première mise en service retirez tous les matériaux d'emballage et les autocollants ainsi que les étiquettes (à l'exception de la plaque signalétique) et nettoyez les parois intérieures et extérieures de la bouilloire et son couvercle. Respectez les consignes indiquées dans le chapitre « Avant la première mise en service » page 34 de ce mode d'emploi.
53. Ce produit n'est pas calibré pour une utilisation professionnelle ou scientifique. Les températures peuvent varier tout en restant toutefois dans la plage de température optimale pour chauffer de l'eau pour la préparation de toutes sortes de thé ou de café.
54. Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple :
- coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel,
 - fermes,
 - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances,
 - dans les bed and breakfast.

▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL

F



- A Couvercle, rabattable
- B Bec verseur avec filtre antitartre amovible, situé derrière
- C Bouilloire en acier inoxydable d'un volume de 1,7 litre
- D Témoin du niveau d'eau avec marquages MIN et MAX
- E Poignée thermo-isolée de la bouilloire
- F Touche de déverrouillage du couvercle
- G Tableau de commande avec touches de fonction
- H Élément chauffant, recouvert et puissant avec 1850–2200 watt, avec fonction d'arrêt automatique et protection contre la surchauffe
- I Socle de l'appareil avec compartiment pour le rangement du cordon situé dans le fond

F



▲ LES TOUCHES DE FONCTION SUR LE TABLEAU DE COMMANDE

F



■ LES TOUCHES DE FONCTION

- a Touche de la température 70 °C
- b Touche de la température 80 °C
- c Touche de la température 90 °C
- d Touche de la température 100 °C
- e Touche de maintien au chaud KEEP WARM
- f Touche marche/arrêt ON/OFF et touche de départ rapide pour faire bouillir l'eau à 100 °C

Remarque : A chaque fois que vous appuyez sur une touche un signal sonore retentit.

▲ AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

La bouilloire doit être nettoyée avant la première utilisation. Procédez pour cela comme suit :

1. Placez le socle de l'appareil sur un plan de travail propre, sec, stable, plat et résistant à la chaleur et l'humidité, hors portée des enfants et le plus près possible d'une prise secteur. Déroulez entièrement le cordon du socle de l'appareil et placez le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de faire tomber l'appareil.
2. Retirez la bouilloire du socle de l'appareil, appuyez sur la touche de déverrouillage du couvercle pour que le couvercle s'ouvre.

3. Nettoyez les parois intérieures et extérieures de la bouilloire et du couvercle ainsi que le socle de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide puis séchez le tout.
4. Remplissez la bouilloire avec de l'eau du robinet froide jusqu'au marquage MAX qui se trouve sur le témoin du niveau d'eau.
Attention : Ne dépassez jamais le marquage MAX de la bouilloire, sinon l'eau bouillante risquerait de gicler hors de la bouilloire ! Le volume maximum est de 1,7 litre. De même, le marquage MIN (0,5 litre) doit être respecté, sinon la protection contre la surchauffe se déclenche et l'appareil s'éteint automatiquement.
5. Refermez le couvercle en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
Attention : Le couvercle doit toujours être fermé pendant l'utilisation de la bouilloire.
6. Séchez si nécessaire les parois extérieures et le fond de la bouilloire puis placez-la sur le socle sec de l'appareil.
7. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée, le cordon doit être entièrement déroulé.
8. Les pourtours de toutes les touches s'allument brièvement puis un signal sonore retentit deux fois, les pourtours de toutes les touches s'effacent à l'exception du pourtour de la touche de la température 100°C qui clignote en bleu et de la touche ON/OFF qui s'allume en vert. Le clignotement en bleu de la touche de la température et l'illumination en continu de la touche ON/OFF signifient que l'appareil est sur le mode de veille.
9. Appuyez tout d'abord sur la touche de la température 100°C puis sur la touche ON/OFF pour porter l'eau à ébullition (ou appuyez simplement sur la touche ON/OFF pour un départ rapide). La touche de la température 100°C s'allume en continu en bleu pendant que l'eau chauffe tandis que la touche ON/OFF s'allume en rouge.
10. Patientez jusqu'à ce que l'eau bout. Une fois l'eau arrivée à ébullition un signal sonore retentit deux fois et le pourtour de la touche ON/OFF repasse au vert. L'appareil s'éteint automatiquement.
11. Videz l'eau avec précaution à travers le bec verseur en maintenant le couvercle fermé.
12. Laissez l'appareil refroidir puis remplissez-le à nouveau avec de l'eau du robinet froide. Soulevez pour cela le couvercle et retirez la bouilloire du socle de l'appareil.
13. Remettez ensuite la bouilloire remplie d'eau et dont les parois extérieures sont sèches sur le socle de l'appareil et refermez le couvercle.
14. Faites à nouveau bouillir l'eau puis videz-la.
15. Votre appareil est alors prêt à l'emploi.

▲ MISE EN SERVICE

F

1. Placez le socle de l'appareil sur un plan de travail sec, stable, plat et résistant à la chaleur et l'humidité, hors portée des enfants et le plus près possible d'une prise secteur. Déroulez le cordon du socle de l'appareil et placez-le de manière à ce qu'il ne risque pas de faire tomber l'appareil.
2. Retirez la bouilloire de l'appareil. Appuyez sur la touche de déverrouillage et le couvercle s'ouvre.
3. Remplissez de l'eau du robinet froide dans la bouilloire (Respectez les marquages MIN et MAX situés dans la bouilloire, volume max. 1,7 litre), refermez ensuite le couvercle en appuyant dessus, de manière à ce que le couvercle de la bouilloire s'enclenche. **Attention** : Le couvercle doit toujours être correctement fermé pendant que l'eau chauffe.
4. Si nécessaire, séchez les parois extérieures et le fond de la bouilloire. Placez ensuite la bouilloire sur le socle de l'appareil sec.
5. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée, le cordon doit être entièrement déroulé.
6. Les pourtours de toutes les touches s'allument brièvement puis un signal sonore retentit deux fois, les pourtours de toutes les touches s'effacent à l'exception du pourtour de la touche de la température 100°C qui clignote en bleu et de la touche ON/OFF qui s'allume en vert. Le clignotement en bleu de la touche de la température et l'illumination en continu de la touche ON/OFF signifient que l'appareil est sur le mode de veille. Appuyez sur une des touches de la température, selon la température dont vous avez besoin. Le pourtour de la touche correspondante clignote en bleu. Appuyez ensuite sur la touche ON/OFF, qui s'allume alors en rouge, la touche de la température activée s'allume en continu en bleu et le processus de chauffage se met en place.
7. Dès que l'eau bout ou a atteint la température programmée, l'appareil s'éteint automatiquement. Un signal sonore retentit deux fois et le pourtour de la touche ON/OFF s'allume en continu en vert pour indiquer que l'eau est chaude.
8. Soulevez la bouilloire avec précaution du socle de l'appareil et versez l'eau bouillante lentement à travers le bec verseur dans un récipient approprié. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de toujours verser l'eau bouillante à travers le bec verseur et de ne pas ouvrir le couvercle.
Attention : Soyez toujours très prudent pour ne pas vous ébouillanter ou vous brûler avec la vapeur chaude qui s'échappe du bec verseur !
9. Si vous n'avez plus besoin de l'eau chaude, débranchez l'appareil et videz la bouilloire (pour éviter un entartrage prématuré de la bouilloire). Laissez ensuite l'appareil refroidir.

■ PROGRAMME DEMARRAGE RAPIDE :

- Si vous appuyez simplement sur la touche ON/OFF après avoir branché l'appareil, il porte l'eau à ébullition puis s'éteint. La touche ON/OFF agit donc également comme touche de démarrage rapide pour 100°C.

F

Remarques :

- Vous pouvez modifier la température programmée aussi bien pendant que l'eau chauffe ou lors de la phase de maintien au chaud. Il suffit pour cela d'appuyer sur une touche de la température.
- Vous pouvez mettre en marche ou arrêter à tout moment l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF. Pour éteindre complètement l'appareil vous devez maintenir la touche ON/OFF enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que les pourtours de toutes les touches s'effacent.
- Si après avoir branché l'appareil vous appuyez simplement sur la touche KEEP WARM puis que vous confirmez votre choix en appuyant sur la touche ON/OFF, l'eau chauffe jusqu'à 90 °C puis est maintenue au chaud à cette température.
- N'inclinez pas trop la bouilloire lorsqu'elle est pleine, surtout pas vers l'arrière en direction de la poignée. Ne retournez jamais la bouilloire, même si le couvercle est fermé. De l'eau peut s'échapper, même lorsque le couvercle est fermé !
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez toujours que le couvercle est bien fermé et enclenché.
- Le fond de la bouilloire qui recouvre l'élément de chauffe est en acier inoxydable de grande qualité. Si un dépôt blanc y apparaît, il s'agit d'un dépôt de tartre que vous devez éliminer comme indiqué dans le chapitre « Détartrage de la bouilloire » page 41.

A noter :

- Le **mode de veille** signifie le retour sur le programme 100°C si vous soulevez la bouilloire et la détachez du socle de l'appareil pendant ou après un programme. Sur le programme de maintien au chaud la bouilloire et le socle de l'appareil doivent être détachés l'un de l'autre pendant au moins 1 minute. Sur le mode de veille la touche ON/OFF est allumée en continu en vert et la touche de la température 100°C clignote en bleu.
- Le **mode d'économie d'énergie** signifie que l'appareil est branché dans une prise secteur mais qu'aucune touche n'a été enfoncée pendant au moins 30 minutes (si le programme de maintien au chaud n'a pas été activé). Dès que l'appareil passe sur le mode d'économie d'énergie, un signal sonore retentit 2 fois puis les pourtours de toutes les touches s'effacent. A la fin du programme de maintien au chaud, c'est-à-dire après 2 heures, l'appareil passe également automatiquement sur le mode d'économie d'énergie.
- Si l'appareil se trouve sur le mode d'économie d'énergie, il vous suffit d'appuyer brièvement sur une touche ou de soulever la bouilloire puis de la replacer sur le socle pour que l'appareil repasse sur le mode de veille.

■ METTRE EN MARCHÉ LE PROGRAMME DE MAINTIEN AU CHAUD

- Grâce à la touche KEEP WARM vous pouvez maintenir l'eau pendant 2 heures à une température constante de 70°C, 80°C ou 90°C. L'appareil chauffe à intervalles réguliers dès que la température diminue.
- Vous pouvez régler le programme de maintien au chaud des deux manières :

1^{ère} possibilité : Activer le programme KEEP WARM dès la programmation de la température

Lorsque que vous avez activé une des touches de la température (70°C / 80°C / 90°C), vous pouvez ensuite appuyer sur la touche KEEP WARM puis sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil en marche. Une fois la température programmée atteinte, l'appareil passe automatiquement sur le programme de maintien au chaud, le témoin de la touche de la température s'allume en bleu ainsi que la touche KEEP WARM tandis que la touche ON/OFF s'allume en rouge.

2^{ème} possibilité : Activer le programme KEEP WARM après avoir chauffé l'eau

Lorsque l'eau a atteint la température programmée, vous pouvez appuyer sur la touche KEEP WARM puis à nouveau sur la touche ON/OFF, l'appareil passe alors sur le programme de maintien au chaud. Le témoin de la touche de la température s'allume en bleu ainsi que la touche KEEP WARM tandis que la touche ON/OFF s'allume en rouge.

- **Attention** : Si vous appuyez sur la touche KEEP WARM après avoir branché l'appareil puis sur la touche ON/OFF sans avoir préalablement sélectionné une température, l'eau chauffe jusqu'à 90°C puis est maintenue au chaud à cette température.
- Le programme de maintien au chaud ne peut pas être activé si la touche de la température 100°C a été sélectionnée.

■ ETEINDRE LE PROGRAMME DE MAINTIEN AU CHAUD

- Après 2 heures le programme de maintien au chaud s'éteint automatiquement, l'appareil passe sur le mode d'économie d'énergie.
- Si vous voulez éteindre le programme de maintien au chaud prématurément, maintenez simplement la touche ON/OFF enfoncée pendant 2 secondes, tous les témoins s'éteignent, l'appareil reste sur le mode d'économie d'énergie tant qu'il est branché.
- Si vous détachez la bouilloire pendant plus d'1 minute du socle de l'appareil, le programme de maintien au chaud s'éteint également et l'appareil passe sur le mode de veille.
- Nous vous recommandons d'une manière générale de débrancher l'appareil si vous ne l'utilisez pas.

■ SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

- Si l'appareil surchauffe, p.ex. lorsqu'il n'y a pas ou pas assez d'eau dans la bouilloire ou lorsque l'eau s'est évaporée, l'appareil s'éteint automatiquement. Dans ce cas, débranchez-le et laissez-le complètement refroidir pendant au moins 10 minutes avant de le remettre en marche.

F

▲ BON A SAVOIR

- Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du marquage MAX. Si vous ne respectez pas cette consigne, l'eau pourrait éclabousser en-dehors de la bouilloire lorsqu'elle bout et entraîner des brûlures ou une électrocution !
- La bouilloire a un contenu de 1,7 litre d'eau lorsqu'elle est remplie jusqu'au marquage MAX.
- Mettez toujours suffisamment d'eau dans la bouilloire ; respectez le marquage le plus bas (0,5 litre), sinon la protection contre la surchauffe pourrait se déclencher et éteindre l'appareil.
- Vérifiez toujours que le couvercle est correctement fermé et enclenché avant de brancher l'appareil dans une prise murale.
- Séchez bien les parois extérieures ainsi que le fond de la bouilloire et le socle de l'appareil avant de le brancher.
- Vous pouvez interrompre à tout moment le processus de chauffage en appuyant sur la touche ON/OFF.
- S'il n'y a pas assez d'eau dans la bouilloire ou si l'eau s'est évaporée et le système de protection contre la surchauffe s'est déclenché, débranchez l'appareil et laissez-le entièrement refroidir pendant au moins 10 minutes, avant de remettre de l'eau froide dans la bouilloire.
- N'appuyez pas sur la touche de déverrouillage pour ouvrir le couvercle pendant que l'eau chauffe ou juste après, car de l'eau bouillante risque de gicler hors de la bouilloire. Si vous voulez ouvrir le couvercle, p.ex. pour remplir la bouilloire avec de l'eau froide, il faut tout d'abord vider l'eau chaude se trouvant dans la bouilloire à travers le bec verseur avec le couvercle fermé.
- Etant donné que de la vapeur doit toujours pouvoir s'échapper pendant le chauffage de l'eau, le bec verseur est toujours ouvert. C'est pourquoi de l'eau risque toujours de s'échapper de la bouilloire lorsque celle-ci est inclinée ou placée à l'horizontale. C'est pourquoi la bouilloire doit toujours être maintenue en position verticale lorsqu'elle est remplie.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

F

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et laissez-le entièrement refroidir.
- Ne plongez jamais la bouilloire ou le socle de l'appareil avec le cordon et la prise dans de l'eau ou autres liquides et ne vaporisez jamais d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil. Risque d'électrocution ! Ne mettez jamais le socle de l'appareil ou la bouilloire dans le lave-vaisselle.
- Nettoyez les parois extérieures de la bouilloire, le couvercle sur tous les côtés et le socle de l'appareil avec un chiffon qui ne soit que très légèrement humide et séchez l'intérieur de la bouilloire. N'utilisez pas de détergents agressifs et d'éponge-grattoir pour nettoyer l'appareil. Cela risquerait d'endommager le revêtement de l'appareil.

Conseil : Un léger dépôt de tartre peut être souvent facilement éliminé par un simple essuyage des parois intérieures de la bouilloire.

■ RETIRER ET NETTOYER LE FILTRE ANTITARTRE

- Le filtre antitartre, qui se trouve dans la bouilloire directement sous le bec verseur, doit être retiré et nettoyé de temps en temps.
- Attendez toujours que l'appareil soit absolument refroidi et vérifiez qu'il est débranché.
- Appuyez sur l'encoche du filtre située sur le rebord de la bouilloire (au-dessus du bec verseur), vous pouvez alors retirer le filtre.
- Nettoyez le filtre antitartre sous de l'eau courante chaude ou avec une brosse douce afin d'éliminer le dépôt de tartre du filtre.
- Remettez le filtre antitartre en place dans la bouilloire, la pointe inférieure du filtre doit se placer dans la glissière en-dessous du bec verseur tandis que l'encoche supérieure du filtre doit s'enclencher sur le rebord de la bouilloire au-dessus du bec verseur.
- **Remarque :** Le filtre antitartre est un matériel de consommation et peut s'user après une utilisation prolongée. Vous trouverez des filtres de rechange dans tous les bons magasins spécialisés ou chez Solis. Les adresses sont disponibles en fin de ce mode d'emploi.



■ DETARTRAGE DE LA BOUILLOIRE

- Après une utilisation prolongée ou lorsque l'eau est dure, la bouilloire peut s'entartrer ce qui peut influencer les performances de fonctionnement de l'appareil et avoir des conséquences sur le goût de l'eau.
- Solis vous recommande de détartrer régulièrement votre bouilloire (selon la dureté de l'eau, toutefois au moins une fois par mois) avec un mélange à base d'eau et de détartrant appropriée aux bouilloires. Respectez le mode d'emploi du produit détartrant. Toutefois le produit détartrant ou la solution de détartrage (à base de produit détartrant et d'eau) ne doit jamais bouillir.
- La quantité maximale de la solution de détartrage est de 1,7 litre.
- Prenez soin que la bouilloire soit placée sur un plan de travail protégé et résistant.
- Après avoir laisser agir la solution de détartrage dans la bouilloire, videz-la lentement à travers le bec verseur afin de détartrer également cette zone. Eliminez d'éventuels résidus de tartre sur le bec verseur ou le filtre antitartre avec un chiffon trempé dans la solution de détartrage.
- Après le détartrage il est absolument nécessaire de rincer trois fois la bouilloire remplie jusqu'au marquage MAX avec de l'eau du robinet fraîche et froide, la porter à l'ébullition (100°C) et la verser afin d'éliminer tous les restes du détartrant.

▲ RANGEMENT

- Si vous n'avez pas besoin de la bouilloire électrique, débranchez-la, laissez-la entièrement refroidir et sécher.
- Rangez l'appareil refroidi, nettoyé et sec en position verticale, de préférence dans son emballage d'origine. Ne posez rien dessus.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

F

No. de modèle	F-655AE2, Type 5516
Description du produit	Bouilloire électrique
Tension / fréquence	220–240 V~ / 50/60 Hz
Puissance	1850–2200 watt
Volume	1,7 litre
Dimensions	Hauteur totale : env. 26 cm
Poids	env. 1,18 kg

Sous réserve de modifications techniques.

▲ ELIMINATION



EU 2012/19/EU

F

Indications sur l'élimination réglementaire du produit conformément à la directive EU 2012/19/EU.

Après usage, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Vous devez l'apporter dans un centre local de collecte des déchets ou chez un revendeur qui l'éliminera de façon appropriée. Contrairement à une élimination inappropriée, l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques permet d'éviter les éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé et autorise la réutilisation et le recyclage des composants, ainsi que des économies d'énergie et de matières premières significatives. Afin d'attirer clairement l'attention sur l'obligation d'élimination réglementaire de l'appareil, celui-ci porte un symbole représentant un conteneur à ordures barré.

Solis of Switzerland SA se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications techniques et de présentation, ainsi que de procéder à des modifications visant à l'amélioration du produit.

SOLIS HELPLINE

Cet article se distingue par sa longévité et sa fiabilité. Si un dysfonctionnement devait tout de même survenir, appelez-nous tout simplement. Il arrive souvent qu'une panne soit facile à réparer sans difficulté grâce au bon conseil et à la bonne astuce, sans que l'appareil doive être envoyé chez un réparateur. Nous vous conseillons et vous aidons volontiers. Les coordonnées se trouvent à la fin de ce mode d'emploi.

Gardez l'emballage d'origine pour un transport ou une expédition éventuellement nécessaire du produit.

▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Prima dell'uso del bollitore "Vario Temp Kettle" di Solis, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, in modo da conoscere e saper utilizzare bene l'apparecchio. Conservare accuratamente queste istruzioni e, in caso di passaggio dell'apparecchio, consegnarle al nuovo proprietario. Utilizzando apparecchi elettrici, sono da osservare, per la Sua sicurezza, le seguenti misure di precauzione:

1. Per evitare una scossa elettrica, la base dell'apparecchio, il cavo elettrico, la spina e i contatti elettrici sul fondo del bollitore e sulla base dell'apparecchio non devono venire in contatto con acqua o altri liquidi. Acqua potrebbe penetrare nell'apparecchio e danneggiarlo! **Rischio di scosse elettriche!** Se la base dell'apparecchio, il cavo elettrico, la spina o i contatti elettrici sul fondo del bollitore e sulla base dell'apparecchio dovessero venire a contatto con dei liquidi, estrarre la spina dalla presa indossando guanti di gomma asciutti e non mettere in funzione l'apparecchio se non è stato prima controllato da Solis o un centro autorizzato Solis sulla sua funzionalità e sicurezza.
2. Anche il bollitore stesso non deve essere immerso in acqua o altri liquidi e la superficie esterna come il fondo del bollitore devono essere sempre completamente asciutti, prima di essere posizionati sulla base del dispositivo.
3. Non utilizzare mai l'apparecchio o scollegare risp. collegare il cavo di alimentazione con mani o piedi bagnati.
4. Prima di collegare l'apparecchio controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile.
5. Durante l'uso il dispositivo deve essere posizionato su una superficie insensibile al calore e all'umidità, piana, stabile e asciutta come un tavolo o piano di lavoro. Mantenere sempre una distanza di 20 cm dalle pareti, da tende o oggetti sensibili al calore o vapore o infiammabili. Si consiglia di non mettere in

funzione l'unità sotto a mobili sensibili al calore e al vapore. La stanza deve essere ben ventilata, affinché il vapore possa disperdersi velocemente.

6. Non usare mai il bollitore in prossimità di bordi di tavoli e fare attenzione che sia fuori dalla portata di bambini e di animali domestici affinché l'unità non possa essere tirata giù e venir danneggiata, o che l'acqua bollente possa provocare ustioni.
7. Non lasciare pendere il cavo elettrico dal bordo del tavolo, in modo che non possa essere tirato giù. Fare attenzione che né il cavo né la spina vengano a contatto con superfici bollenti, come ad esempio un fornello o radiatore e con l'apparecchio stesso. Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione prima di collegare la spina di alimentazione alla presa.
8. Tenere lontano l'apparecchio da gas bollente, forni bollenti o altri apparecchi che emanano calore. Non mettere in funzione il dispositivo in prossimità di liquidi o gas infiammabili o esplosivi. Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide o bollenti. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di umidità, calore e fiamme aperte. Tenere l'apparecchio lontano da parti o apparecchi mobili.
9. Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione e non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, ma staccare tirando la spina di alimentazione.
10. Si consiglia di non utilizzare una prolunga con questo apparecchio. Non inserire la spina in una presa multipla, alla quale sono collegati anche altri dispositivi. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
11. Staccare la spina sempre quando l'apparecchio è fuori uso o incustodito, o quando deve essere pulito. Si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (FI-Interruttore di sicurezza) per fornire una protezione aggiuntiva quando si usano apparecchiature elettriche. Si consiglia di utilizzare un interruttore di


sicurezza con una corrente di funzionamento nominale massima di 30 mA. Per la consulenza di un esperto, rivolgersi ad un elettricista.

12. Non effettuare nessuna variazione all'apparecchio, cavo elettrico, spina o accessorio.
13. **Attenzione:** Le superfici del dispositivo, del bollitore (incl. la superficie dell'elemento riscaldante nel fondo del bollitore), il coperchio e l'acqua nel bollitore diventano molto caldi durante l'ebollizione e rimangono così per qualche tempo dopo lo spegnimento. Fare attenzione a non scottarsi.
14. **Per evitare scosse elettriche, non immergere mai la base del bollitore, la base dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o mettere a contatto con l'umidità. Non risciacquare mai l'esterno del bollitore sotto l'acqua corrente.**
15. Non afferrare mai l'apparecchio caduto in acqua o altri liquidi. Staccare sempre con guanti di gomma asciutti la spina prima di estrarlo dall'acqua. Non riprendere in funzione l'apparecchio se non è stato prima portato a Solis o a un centro di assistenza autorizzato Solis per controllare la sua funzionalità e sicurezza.
16. Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
17. Posizionare l'apparecchio in modo che non sia soggetto ai raggi diretti del sole.
18. Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante il funzionamento! L'uso improprio può causare lesioni!
19. Non infilare mai oggetti o attrezzi appuntiti o affilati nelle aperture dell'apparecchio. L'apparecchio potrebbe essere danneggiato e esiste il pericolo di scossa elettrica!
20. Non scuotere o trasferire il dispositivo mentre è in funzione.

21. Verificare prima della messa in funzione che il bollitore sia correttamente posizionato sulla base.
22. Utilizzare il bollitore Solis solo per il riscaldamento e il mantenimento del calore di acqua. **Non** è adatto al riscaldamento di altri liquidi (latte, cioccolato, caffè, ecc.).
23. Inserire l'acqua sempre per l'apertura nel coperchio e non per il beccuccio. Per riempire l'acqua, sollevare sempre l'apparecchio dalla base.
24. Accendere l'apparecchio solo se si trova abbastanza acqua nel bollitore (rispettare il segno MIN da 0,5 litri!), altrimenti il dispositivo potrebbe essere danneggiato.
25. Se si dovesse trovare troppa poca acqua nel bollitore, o se l'acqua è evaporata, la funzione di protezione da surriscaldamento si attiva e il dispositivo si spegne. In questo caso scollegare il cavo di alimentazione e attendere che l'unità si raffreddi completamente (almeno 10 minuti) prima di riempire la bollitore con acqua fredda. **Attenzione:** Per raffreddare non riempire mai acqua fredda nel bollitore, ma attendere sempre fino a quando il bollitore si sia raffreddato da solo.
26. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale. Non accendere mai il dispositivo con il bollitore vuoto. L'uso improprio può provocare lesioni. Riempire il bollitore sempre solo con acqua fredda e rispettare sempre il contrassegno MAX o MIN all'interno del bollitore.
27. Il bollitore può essere riempito al massimo con 1,7 litri di acqua. Se si inserisce più acqua, l'acqua bollente potrebbe schizzare fuori del bollitore e causare ustioni o danneggiare l'unità. Se, durante l'ebollizione, acqua calda schizza fuori dal bollitore, spegnere immediatamente l'apparecchio con il tasto ON/OFF (premere per 2 secondi) e scollegare il cavo di alimentazione. La base dell'apparecchio e le superfici esterne del bollitore con i contatti elettrici devono rimanere asciutti prima, durante e dopo il processo di ebollizione.

28. Utilizzare solo gli accessori inclusi o raccomandati da Solis, un accessorio sbagliato potrebbe danneggiare l'apparecchio.
29. L'apparecchio è concepito soltanto per l'utilizzo **domestico** e non per un impiego commerciale. Non utilizzare in veicoli o su barche.
30. Il dispositivo non è progettato per uso esterno. Il dispositivo non deve entrare in contatto con la pioggia. Non conservare il dispositivo all'aperto o in ambienti con elevata umidità.
31. Prima di ogni utilizzo, controllare che il dispositivo stesso, il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione del bollitore siano intatti e che nessuna parte si sia staccata.
32. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati o l'apparecchio presenta ulteriori disturbi, sia caduto o altrimenti danneggiato o se delle parti si sono staccate. **Per evitare pericoli**, non effettuare mai riparazioni da soli, ma consegnarlo a Solis o a un centro di assistenza autorizzato Solis per l'ispezione, la riparazione o la manutenzione meccanica ed elettrica.
33. Persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o persone inesperte così come bambini non devono utilizzare l'apparecchio, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. Inoltre, devono aver capito esattamente i possibili pericoli e come il dispositivo possa essere utilizzato in modo sicuro. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza. Il dispositivo non deve essere in alcun caso utilizzato o pulito da bambini sotto gli 8 anni.
34. Tenere sempre l'unità e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini.
35. I bambini non devono pulire l'apparecchio, a meno che non sono sorvegliati da un adulto responsabile della loro sicurezza.

36. Assicurarsi che i bambini non giochino con il bollitore per acqua. Tenere il materiale d'imbballaggio, in particolare i sacchetti di plastica, lontani dalla portata di bambini. Pericolo di soffocamento!
37. Durante l'utilizzo tenere l'unità lontana dai bambini – l'acqua nel bollitore è calda! Dal momento che il bollitore stesso diventa caldo, sollevarlo solo per l'impugnatura.
38. Durante il processo di riscaldamento, non scollegare o sollevare il bollitore dalla base dell'apparecchio. Se si dovesse sollevare il bollitore, il dispositivo torna alla modalità standby e il tasto della temperatura di 100 °C lampeggia e deve essere nuovamente impostata e/o avviata.
39. Non tirare il cavo di alimentazione durante il riscaldamento dell'acqua. Spegnerne sempre prima il dispositivo premendo il tasto ON/OFF (premere il tasto per 2 secondi).
40. Evitare il contatto con il vapore caldo che può fuoriuscire dal beccuccio durante o anche dopo il termine del processo di ebollizione. Versare l'acqua calda sempre lentamente e con attenzione dal beccuccio, per evitare che l'acqua calda schizza fuori e scotta qualcuno.
41. Tenere sempre il coperchio chiuso durante il processo di ebollizione. Poiché fuoriesce vapore caldo, non tenere il viso o altre parti del corpo direttamente sopra al beccuccio.
42. L'acqua calda può essere versata solo attraverso il beccuccio. Il coperchio deve rimanere chiuso.
43. Prestare particolare attenzione quando si solleva o si trasporta il bollitore pieno di acqua calda.
44. Il bollitore deve sempre essere raffreddato prima di riempirlo con acqua fresca fredda. Versare nel bollitore raffreddato solo acqua di rubinetto fredda. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio tra due fasi di bollitura o di riscaldamento.
45. Non utilizzare il dispositivo con un timer o un telecomando.

- 
46. Utilizzare la base dell'apparecchio solo con il bollitore in dotazione e non usare il bollitore con qualsiasi altra base. Non utilizzare mai la base del dispositivo in modo improprio. Non collocare mai il bollitore su una piastra calda. Accessori errati possono provocare scosse elettriche, incendi o lesioni personali e danneggiare il dispositivo stesso!
 47. Durante il riscaldamento e il mantenimento del calore, il coperchio deve sempre rimanere chiuso. Non collocare nulla sul coperchio. Non coprire l'unità durante il funzionamento, lo spazio sopra l'apparecchio deve rimanere sempre libero.
 48. Prima di spostare o pulire il dispositivo, spegnerlo sempre con il tasto ON/OFF (tenere premuto il tasto per 2 secondi). Quindi, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e attendere finché l'apparecchio vuoto si sia completamente raffreddato. Anche quando il dispositivo non è in funzione, scollegare il cavo di alimentazione.
 49. Dopo ogni utilizzo, staccare la spina dalla presa. Solo in questo modo l'apparecchio può venir spento completamente.
 50. Tenere pulito l'apparecchio. Prima della pulizia e del deposito, spegnere sempre il dispositivo, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente. Osservare a riguardo le istruzioni nella sezione "Pulizia e cura" a pagina 60 di questo manuale.
 51. Per la pulizia utilizzare solo detergente delicato e un panno. Detergenti e solventi aggressivi o materiali abrasivi possono danneggiare la superficie.
 52. Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, gli adesivi o le etichette (ad eccezione della targhetta di identificazione) e pulire il bollitore con il coperchio dentro e fuori. Fare riferimento alla sezione "Prima della prima messa in funzione" a pagina 54 di questo manuale.
 53. Questo prodotto non è calibrato per uso commerciale o scientifico. Le temperature possono variare, e si trovano nella gamma per una cottura ottimale dell'acqua per tutti i tipi di tè e caffè.

54. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
- case di campagna,
- da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale,
- ambienti di tipo bed and breakfast.



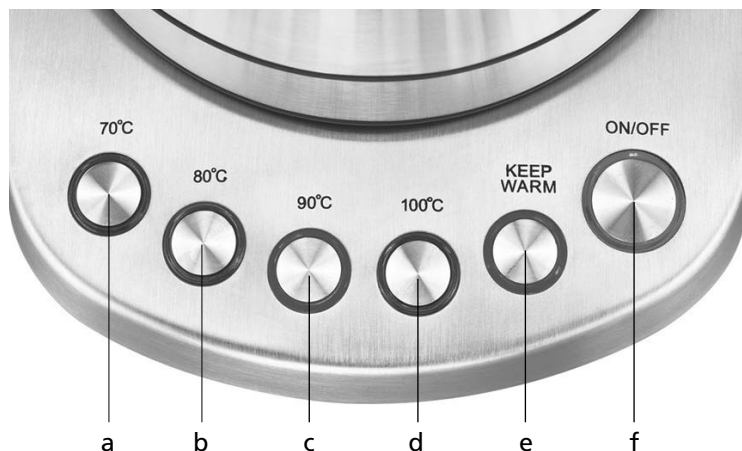
▲ DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



- A Coperchio, alzabile
- B Beccuccio con filtro anticalcare dietro stante, rimovibile
- C Bollitore in acciaio inossidabile con una capacità di 1,7 litri
- D Indicatore del livello dell'acqua con segni MIN e MAX
- E Impugnatura del bollitore termoisolante
- F Pulsante di rilascio del coperchio
- G Pannello di controllo con tasti funzione
- H Elemento riscaldante, coperto e potente con 1850–2200 watt con funzione di spegnimento automatico e protezione contro il surriscaldamento
- I Base del dispositivo con avvolgicavo sul fondo



▲ I TASTI FUNZIONE SUL PANNELLO DI CONTROLLO



■ I TASTI FUNZIONE

- a Tasto temperatura 70°C
- b Tasto temperatura 80°C
- c Tasto temperatura 90°C
- d Tasto temperatura 100°C
- e Tasto mantenimento del calore KEEP WARM
- f Tasto ON/OFF e tasto di avvio rapido per il riscaldamento a 100°C

Nota: ogni pressione di un tasto è accompagnata da un segnale acustico.

▲ PRIMA DELLA PRIMA MESSA IN FUNZIONE

Prima del primo utilizzo, il bollitore deve essere pulito. Procedere come segue:

1. Posizionare la base del dispositivo su una superficie di lavoro resistente al calore e all'umidità, pulita, asciutta, stabile e piana, fuori dalla portata dei bambini, il più vicino possibile a una presa di corrente. Srotolare completamente il cavo di alimentazione dalla base dell'unità e posizionare il cavo di alimentazione in modo che l'unità non possa essere tirata giù.
2. Rimuovere il bollitore dalla base dell'apparecchio, premere il pulsante di rilascio del coperchio e il coperchio si aprirà.

3. Pulire la base dell'apparecchio e il bollitore con coperchio dentro e fuori con un panno morbido inumidito e asciugare il tutto.
4. Riempire il bollitore con acqua fredda fino al segno MAX nell'indicatore del livello dell'acqua.

Attenzione: Il segno MAX nel bollitore non deve mai essere superato, in caso contrario l'acqua bollente può fuoriuscire! La capacità massima è di 1,7 litri. Allo stesso modo, il livello non deve mai scendere sotto al segno MIN (0,5 litri), altrimenti la protezione da surriscaldamento viene attivata e il dispositivo si spegne.

5. Chiudere il coperchio spingendolo verso il basso in modo che scatti in posizione.
Attenzione: durante l'ebollizione il coperchio deve essere sempre chiuso.
6. Se necessario, asciugare la parte esterna come anche il fondo del bollitore. Posizionare il bollitore sulla base dell'apparecchio asciutta.
7. Inserire la spina di alimentazione in una presa adeguata, il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato.
8. Tutti i bordi dei tasti si illuminano brevemente, quindi viene emesso un doppio segnale acustico, tutti i bordi dei tasti si spengono, ad eccezione del tasto della temperatura 100°C, che lampeggia in blu, e il tasto ON/OFF, che si illumina in verde. Il tasto blu della temperatura lampeggiante e il bordo del tasto ON/OFF verde fisso indicano che il dispositivo è in modalità standby.
9. Premere prima il tasto della temperatura 100°C e quindi il tasto ON/OFF e l'acqua viene riscaldata a 100°C (o si preme solo il tasto ON/OFF per l'avvio rapido). Il tasto della temperatura 100°C si illumina in blu durante il riscaldamento e il tasto ON/OFF si illumina in rosso.
10. Attendere che l'acqua bolle. Al termine dell'ebollizione, viene emesso un doppio segnale acustico e il bordo del tasto ON/OFF diventa verde. Il dispositivo si spegne automaticamente.
11. Versare prudentemente l'acqua dal beccuccio con il coperchio chiuso.
12. Lasciare raffreddare l'unità e riempirla nuovamente con acqua fredda. Per fare ciò, alzare il coperchio e rimuovere il bollitore dalla base dell'apparecchio.
13. Quindi riporre il bollitore riempito d'acqua, asciutto all'esterno, sulla base dell'apparecchio e chiudere il coperchio.
14. Ripetere il processo di ebollizione ancora una volta, versare anche quest'acqua.
15. Ora il dispositivo è pronto per l'uso.

▲ MESSA IN FUNZIONE

1. Collocare la base dell'apparecchio su una superficie di lavoro resistente al calore e all'umidità, pulita, piana e asciutta fuori dalla portata di bambini, possibilmente in vicinanza di una presa a muro. Srotolare il cavo di alimentazione dalla base dell'apparecchio e posizionarlo in modo che l'apparecchio non possa essere tirato giù.
2. Estrarre il bollitore dalla base del dispositivo, premere il pulsante di rilascio e il coperchio si apre.
3. Riempire il bollitore con acqua di rubinetto fredda (rispettare i segni MIN e MAX sul bollitore, riempire al massimo 1,7 litri), poi chiudere il coperchio premendolo verso il basso in modo che scatti in posizione. **Attenzione:** durante il riscaldamento dell'acqua, il coperchio deve rimanere sempre chiuso.
4. Se necessario, asciugare la superficie esterna come anche il fondo del bollitore. Posizionare il bollitore sulla base del dispositivo.
5. Collegare la spina di alimentazione ad una presa appropriata. Il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato.
6. Tutti i bordi dei tasti si illuminano brevemente, quindi viene emesso un doppio segnale acustico, tutti i bordi dei tasti si spengono, ad eccezione del tasto della temperatura 100°C, che lampeggia in blu, e il tasto ON/OFF, che si illumina in verde. Il tasto blu della temperatura lampeggiante e il bordo del tasto ON/OFF verde fisso indicano che il dispositivo è in modalità standby. In base alla temperatura dell'acqua necessaria, premere uno dei tasti della temperatura. Il tasto della temperatura premuto lampeggia in blu. Quindi premere il tasto ON/OFF, che diventa rosso, il tasto della temperatura ora si illuminerà costantemente in blu e inizierà il processo di riscaldamento.
7. Non appena l'acqua bolle o raggiunge la temperatura desiderata, l'apparecchio si spegne automaticamente. La fine del processo di ebollizione è indicata da un doppio segnale acustico e dal bordo del tasto ON/OFF che si illumina costantemente in verde.
8. Sollevare con cautela il bollitore dalla base dell'apparecchio e versare l'acqua calda con attenzione dal beccuccio in un recipiente predisposto. Per motivi di sicurezza, si consiglia di versare l'acqua calda sempre per il beccuccio e di non aprire il coperchio.
Attenzione: Fare sempre prudenza a non ustionarsi o scottarsi con il vapore caldo che fuoriesce dal beccuccio!
9. Se non è più necessaria l'acqua calda, tirare la spina, versare l'acqua residua dal bollitore (ciò impedisce una rapida calcificazione) e lasciare raffreddare l'apparecchio.

■ FUNZIONE DI AVVIO RAPIDO:

- Se, dopo aver collegato l'apparecchio, si preme solo il tasto ON/OFF, l'apparecchio riscalda l'acqua a 100°C e poi si spegne. Il tasto ON/OFF funge quindi anche da tasto di avvio rapido per 100°C.

Note:

- È possibile modificare la temperatura impostata in qualsiasi momento durante la fase di ebollizione e durante la fase di mantenimento del calore premendo un nuovo tasto di temperatura.
- È possibile avviare o interrompere il processo di ebollizione in qualsiasi momento premendo il tasto ON/OFF. Per spegnere completamente l'alimentazione, premere e tenere premuto il tasto ON/OFF per 2 secondi fino a quando tutti i bordi dei tasti si spengono.
- Se, dopo aver inserito la spina di alimentazione, si preme solo il tasto KEEP WARM e poi il tasto ON/OFF, l'acqua si riscalda fino a 90°C e in seguito viene mantenuta calda.
- Non inclinare eccessivamente il bollitore pieno, soprattutto non verso l'impugnatura. Non posizionare mai il bollitore a testa in giù, anche quando il coperchio è ben chiuso. Nonostante il coperchio sia chiuso, può fuoriuscire acqua!
- Prima di accendere il dispositivo assicurarsi sempre che il coperchio sia chiuso e ingranato.
- Il fondo del bollitore che copre l'elemento riscaldante è realizzato in acciaio inossidabile di alta qualità. Se dovessero essere visibili depositi bianchi, si tratta di deposito di calcio che si prega di rimuovere come descritto nella sezione "Decalcificazione del bollitore" a pagina 61.

Si prega di considerare:

- **La modalità standby** indica il ritorno al programma 100°C quando, durante o dopo un programma, si solleva il bollitore e lo si disconnette dalla base. Nella funzione di mantenimento del calore, il bollitore e la base dell'apparecchio devono essere separati l'uno dall'altro per almeno 1 minuto. In modalità standby, il tasto ON/OFF si illumina costantemente in verde e il tasto della temperatura 100°C lampeggia in blu.
- **Modalità di risparmio energetico** significa che il dispositivo è collegato alla rete elettrica, ma per oltre 30 minuti non viene premuto alcun tasto (se la funzione di mantenimento del calore non è attivata). Non appena il dispositivo passa alla modalità di risparmio energetico, vengono emessi due segnali acustici e tutti i bordi dei tasti si spengono. Anche dopo il completamento della funzione di mantenimento del calore, cioè dopo 2 ore, il dispositivo passa automaticamente alla modalità di risparmio energetico.
- Se l'unità è in modalità di risparmio energetico, è possibile tornare alla modalità standby premendo brevemente un tasto o sollevando e appoggiando nuovamente il bollitore sulla base.

■ **ATTIVARE LA FUNZIONE DI MANTENIMENTO DEL CALORE**

- Grazie al tasto KEEP WARM è possibile mantenere la temperatura dell'acqua costante a 70°C, 80°C e 90°C per un massimo di 2 ore. L'apparecchio riscalda ripetutamente non appena la temperatura diminuisce.
- È possibile impostare la funzione di mantenimento del calore in questo modo:

Variante 1: Non appena si imposta la temperatura, attivare la funzione KEEP WARM

Dopo aver premuto il tasto della temperatura (70°C / 80°C / 90°C), è possibile premere il tasto KEEP WARM e quindi il tasto ON/OFF per avviare l'ebollizione. Raggiunta la temperatura desiderata, l'apparecchio passa automaticamente alla funzione di mantenimento del calore, il tasto della temperatura e il tasto KEEP WARM si illuminano in blu e il tasto ON/OFF si illumina in rosso.

Variante 2: Dopo il riscaldamento, attivare la funzione KEEP WARM

Quando il processo di ebollizione è completo, è possibile premere il tasto KEEP WARM e quindi nuovamente il tasto ON/OFF, l'apparecchio, quindi, si troverà nella funzione di mantenimento del calore. Il tasto della temperatura e il tasto KEEP WARM si illuminano in blu e il tasto ON/OFF si illumina in rosso.

- **Attenzione:** Se, dopo aver collegato l'apparecchio, si preme il tasto KEEP WARM e quindi il tasto ON/OFF senza aver prima premuto un tasto della temperatura, l'acqua si riscalda fino a 90°C e in seguito viene mantenuta calda.
- La funzione di mantenimento del calore non può essere attivata se si è premuto il tasto della temperatura 100°C.

■ **SPEGNERE LA FUNZIONE DI MANTENIMENTO DEL CALORE**

- Dopo 2 ore, la funzione di mantenimento del calore si spegne automaticamente e l'apparecchio passa alla modalità di risparmio energetico.
- Se si desidera disattivare anticipatamente la funzione di mantenimento del calore, premere semplicemente il tasto ON/OFF per 2 secondi, tutte le spie di funzionamento si spengono, il dispositivo rimane in modalità di risparmio energetico finché non si scollega l'apparecchio.
- Se si scollega il bollitore dalla base per 1 minuto o più, la funzione di mantenimento del calore si spegne e l'unità passa alla modalità standby.
- In genere si consiglia di scollegare il cavo di alimentazione quando il dispositivo non è in uso.

■ PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO

- Se il dispositivo si dovesse surriscaldare, per esempio, per assenza o troppo poca acqua nel bollitore o se l'acqua è già evaporata, l'apparecchio si spegne automaticamente. In questo caso, staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'unità per almeno 10 minuti prima di rimetterla in funzione.

▲ BUONO A SAPERSI

- Non riempire mai il bollitore superando il segno MAX, altrimenti l'acqua potrebbe schizzare fuori dal bollitore durante il processo di ebollizione e causare gravi ustioni o scosse elettriche!
- Il bollitore tiene, riempito fino al segno MAX, 1,7 litri di acqua.
- Non versare troppa poca acqua nel bollitore. Il contrassegno più basso (0,5 litri) deve venire sempre superato, altrimenti si attiva la protezione da surriscaldamento e il dispositivo si spegne.
- Controllare sempre che il coperchio sia ben chiuso e ingranato, prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
- Asciugare l'esterno e il fondo del bollitore come anche la base dell'apparecchio prima di collegare il cavo di alimentazione.
- Durante il processo di ebollizione, si può arrestare il dispositivo qualsiasi momento premendo il tasto ON/OFF.
- Se si dovesse trovare troppa poca acqua nel bollitore o l'acqua dovesse essere evaporata e la protezione da surriscaldamento si è attivata, staccare la spina e lasciare raffreddare completamente il dispositivo per almeno 10 minuti, prima di versare nuovamente acqua nel bollitore.
- Non premere durante o appena dopo il termine del processo di ebollizione il pulsante di rilascio per aprire il coperchio in quanto acqua calda potrebbe schizzare fuori dal bollitore. Se si vuole aprire il coperchio per, ad esempio, aggiungere acqua fredda, scolare prima l'acqua calda residua per il beccuccio tenendo il coperchio chiuso.
- Poiché durante il processo di bollitura il vapore deve poter sfuggire, il beccuccio è sempre aperto. Acqua può quindi fuoriuscire se il bollitore pieno viene inclinato o steso a lato. Pertanto, il bollitore pieno deve sempre essere in posizione verticale.

▲ PULIZIA E CURA

- Prima della pulizia, tirare la spina e lasciare raffreddare completamente il bollitore.
- Non immergere il bollitore o la base dell'apparecchio rispettivamente il cavo e la spina in acqua o altri liquidi oppure spruzzare acqua o altri liquidi sulle parti dell'apparecchio. Rischio di scosse elettriche! Non inserire né la base dell'apparecchio né il bollitore nella lavastoviglie.
- Pulire l'esterno del bollitore, il coperchio all'interno e esterno e la base dell'apparecchio con un panno morbido inumidito e asciugare l'interno del bollitore. Non usare detergenti e solventi aggressivi o materiali abrasivi in quanto possono danneggiare la superficie.

Suggerimento: Depositi di calcio piccoli possono essere rimossi con una semplice pulizia dell'interno del bollitore.

■ RIMUOVERE E PULIRE IL FILTRO ANTICALCARE

- Il filtro anticalcare, che si trova dietro al beccuccio, di tanto in tanto deve essere rimosso e pulito.
- Attendere sempre che l'apparecchio sia completamente raffreddato e controllare che la spina sia staccata.
- Premere il naso del filtro sul bordo del bollitore (sopra il beccuccio), il filtro può essere rimosso.
- Pulire il filtro anticalcare sotto acqua corrente, calda con un panno o una spazzola morbida, in modo che il filtro sia nuovamente privo di depositi di calcio.
- Quindi riposizionare il filtro anticalcare all'interno del bollitore, la punta inferiore del filtro dovrebbe scorrere nella barra di guida in fondo al beccuccio, il naso superiore del filtro dovrebbe scattare in posizione sul bordo del bollitore nella parte superiore del beccuccio.
- **Nota:** Il filtro anticalcare è un materiale di consumo e dopo un uso prolungato può logorarsi. Un ricambio si ottiene in negozi specializzati o presso Solis. Gli indirizzi di contatto possono essere trovati alla fine di questo manuale.



■ **DECALCIFICAZIONE DEL BOLLITORE**

- Dopo un uso prolungato o in presenza di acqua dura, si possono formare depositi di calcio nel bollitore che influenzano negativamente la prestazione dell'apparecchio e portano a un'alterazione del sapore dell'acqua.
- Solis consiglia di decalcificare regolarmente il bollitore (a seconda della durezza dell'acqua, ma almeno una volta al mese) con una miscela di decalcificante adatto per bollitori e acqua. Si prega di osservare le istruzioni per l'uso del decalcificante. In nessun caso, tuttavia, il decalcificante o la soluzione decalcificante (decalcificante miscelato con acqua) devono essere portati a ebollizione.
- La quantità massima di soluzione decalcificante non deve superare 1,7 litri.
- Assicurarsi che il bollitore sia posizionato su una superficie di lavoro insensibile o protetta.
- Scolare dopo il processo di decalcificazione lentamente la soluzione per il beccuccio in modo da trattare anche questa area. Se dovessero rimanere dei residui di calcio rimuoverli con un panno che è stato immerso nella soluzione decalcificante.
- Dopo aver scolato la soluzione decalcificante, è necessario riempire il bollitore tre volte con acqua fresca, fredda del rubinetto fino al segno MAX, portare a ebollizione (100°C) e vuotare il bollitore per eliminare ogni traccia di decalcificante.

▲ **DEPOSITO**

- Quando non si ha più bisogno del bollitore, staccare il dispositivo dalla rete elettrica e farlo raffreddare e asciugare completamente.
- Riporre il dispositivo, raffreddato, pulito e asciugato in posizione eretta, preferibilmente nella confezione originale. Non posizionare oggetti sul dispositivo.

▲ DATI TECNICI

Modello-No.	F-655AE2, Tipo 5516
Descrizione del prodotto	Bollitore per acqua
Tensione / Frequenza	220–240 V~ / 50/60 Hz
Potenza	1850–2200 Watt
Capacità del bollitore	1,7 litri
Dimensioni	Altezza: ca. 26 cm
Peso	circa 1,18 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

▲ SMALTIMENTO



EU 2012/19/EU

Istruzioni per lo smaltimento del prodotto conforme alle prescrizioni secondo la direttiva EU 2012/19/EU.

Alla fine del ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stesso dovrà essere portato a un centro di raccolta rifiuti locale o a un rivenditore che provvederà al regolare smaltimento. Rispetto a uno smaltimento non conforme, lo smaltimento separato di apparecchi elettrici ed elettronici evita conseguenze negative per l'ambiente e per la salute e consente inoltre il recupero e il riutilizzo di componenti con un risparmio energetico e di materia prima notevole. Per richiamare l'attenzione sull'obbligo di smaltimento regolare dell'apparecchio, lo stesso è contrassegnato con un simbolo di un contenitore di rifiuti barrato.

Solis of Switzerland SA si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche tecniche ed estetiche nonché modifiche fatte a migliorare il prodotto.

SOLIS HELPLINE

Questo articolo se contraddistingue per la sua lunga durata e affidabilità. Se dovessero presentarsi dei problemi di funzionamento, non esiti a telefonarci. Spesso, un guasto si risolve senza complicazioni e in modo semplice con il consiglio giusto senza dovere spedire l'apparecchio per ripararlo. Siamo a Sua disposizione per consigli e aiuto. Gli indirizzi di contatto possono essere trovati alla fine di questo manuale.

Conservare la confezione originale di questo articolo, in modo che Lei può utilizzarla per un eventuale e necessario trasporto o spedizione.

▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Please read through this user manual thoroughly before using your Solis "Vario Temp Kettle" water boiler so that you become familiar with your appliance and can use it safely. We thoroughly recommend that you keep these instructions and, if you pass the appliance on, that you also hand these instructions to the new owner.

GB

For your own safety, please observe the following safety measures when using electrical appliances:

1. To avoid electric shock, neither the appliance base nor the power cord and plug resp. the electrical contacts in the bottom of the kettle and on the appliance base must come into contact with water or any other liquids. Water can enter the housing and damage the appliance! **Risk of electric shock!** Should the appliance base resp. the power cord or plug resp. the electrical contacts in the bottom of the kettle and on the appliance base come into contact with liquids, use dry rubber gloves to immediately pull the power plug from the power socket. Do not use the appliance before having it checked for functionality and safety by Solis or a Solis approved service centre.
2. The kettle itself must not be submerged in water or other liquids and has to be completely dry on the outside and bottom when being placed on the appliance base.
3. Do not operate the appliance resp. pull or connect the plug with wet or moist hands or feet.
4. Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage.
5. Place the appliance while in function on a heat and moisture resistant, level, stable, clean and dry surface, like a table or work top. A minimum distance of 20 cm to walls, curtains or heat resp. steam sensitive or flammable objects has to be kept at all times. We recommend not using the appliance under heat and moisture sensitive furniture resp. hanging cupboards.

The room should be well ventilated to allow the steam to escape quickly.

6. Never use the water boiler near the edge of a table. Make sure it is kept out of the reach of children and pets to prevent it from being pulled down and damaged with the escaping boiling water causing scaldings.
7. Do not leave the power cable hanging over table edges so that it can be pulled. Make sure that neither the power cord nor the plug does not come into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that it comes into contact with the appliance. Fully unwind the cord before use.
8. Keep the appliance away from hot gas, hot ovens and other heat-emitting appliances or heat sources. Do not use the appliance near flammable or explosive liquids or gases. Never use the appliance on a hot or wet surface. Never place the appliance near moisture, heat and naked flames. Keep the appliance away from moving parts or appliances.
9. Never carry the appliance by the power cord and do not place anything on the power cord. Never pull on the power cord to disconnect the appliance from the power mains. Only pull on the plug.
10. We recommend that you do not use an extension cable with this appliance. Do not connect the power plug to a plug board to which other appliances are connected. Do not place the appliance directly underneath a power socket.
11. Unplug the appliance when it is not in use or unattended and before cleaning. We recommend the use of a residual current device (RCD safety switch) to ensure additional protection during the use of electrical appliances. It is advisable to use a safety switch with a rated residual operating current of 30 mA maximum. For professional advice consult an electrician.
12. Do not make any adjustments to the appliance, cable, plug or accessories.

GB

13. **Caution:** The surfaces of the appliance, the kettle (incl. the surface of the heating element in the kettle bottom), the lid as well as the water in the kettle will become very hot during boiling and stay very hot even some time after switching off. Be careful not to burn yourself!
14. **In order to avoid electric shock, never submerge or bring the kettle bottom, the appliance base, the power cord or the power plug into contact with water or other liquids. Never rinse the outside of the kettle with running water.**
15. Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids. Always use dry rubber gloves to pull the plug before taking it out. Do not start using it again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service centre authorized by Solis.
16. Never place the appliance in such a way that it might fall into water or come into contact with water (e.g. in or next to a sink)
17. Place the appliance so that it is never exposed to direct sunlight.
18. Do not leave the water boiler unattended when in use. Incorrect use may cause injury!
19. Never put sharp or pointed objects and tools into the appliance openings. The appliance may become damaged – danger of electric shock!
20. Do not shake or relocate the appliance while it is in operation.
21. Check if the kettle is correctly positioned on the base before starting to use the appliance.
22. Exclusively use the Solis water boiler to heat water or keep water warm. It is **not** suitable to boil other liquids (e.g. milk, hot chocolate, coffee).
23. Only fill the kettle with water through the lid opening, not through the spout. For filling water, always lift the appliance off the appliance base.

24. Only switch the appliance on when there is enough water in the kettle (note 0,5 litres MIN marking!), otherwise the appliance might be damaged.
25. Should there be too little water in the kettle or should the water have evaporated, thereby triggering the overheat protection, pull the plug and let the appliance cool down for at least 10 minutes, before refilling cold water into the kettle. **Caution:** Never fill the appliance with cold water to cool it down, always wait for the kettle to cool down by itself.
26. Use the appliance only as described in this manual. Never switch the appliance on with an empty kettle. Improper use can cause personal injury. Only fill the kettle with cold water and make sure never to exceed the MAX marking resp. fall under the MIN marking.
27. A maximum of 1,7 litres of water can be filled into the kettle. If more water is poured in, the boiling water could splash resp. splutter out of the kettle and cause scaldings resp. damage to the appliance. Should hot water splash out of the kettle during boiling, switch the appliance off immediately with the ON/OFF button (press and hold button for 2 seconds) and pull the plug. The appliance base and the outside of the kettle with the electrical contacts have to be completely dry before, during and after the boiling process.
28. Only use with the provided accessories, or accessories recommended by Solis, incorrect accessories can lead to damage of the appliance.
29. This appliance is only for **domestic use** and is not suitable for commercial use. Do not use in moving vehicles or boats.
30. Do not use the appliance outdoors. The appliance must not come into contact with rain. Do not store the appliance outdoors or in rooms with high humidity.
31. Check your water boiler before every use to make sure that the appliance itself, the power cord and the power plug are without damage and no parts have come loose.

32. To prevent electric shock, do not use the appliance if cord or power plug are damaged or if the appliance has other faults, has fallen down resp. is damaged in any other way or if parts have come loose. Never attempt repairs yourself but take the appliance to Solis or a service centre authorized by Solis in order to get it inspected, repaired or mechanically and electrically maintained, **in order to avoid a hazard.**

GB

33. People with limited physical, sensorial or mental capabilities as well as unknowing or inexperienced people (incl. children) must not use the water boiler except when supervised or thoroughly instructed on how to use the appliance by a person responsible for their safety. Additionally, they must be aware of the dangers arising from the appliance and know how to operate it safely. Cleaning and maintenance of the appliance must not be done by unsupervised children. The appliance must not be operated or cleaned by children under the age of 8.

34. Always keep the appliance and power cord out of the reach of children.

35. Children must not clean the appliance except when supervised by a grown-up person responsible for their safety.

36. Children must not be allowed to play with the water boiler. Keep the packaging material incl. plastic bags out of reach of children. Suffocation hazard!

37. Keep the appliance away from children during use – the water in the kettle is hot! As the kettle itself will become warm, you may only touch it by the handle to lift it.

38. Do not disconnect resp. lift the kettle from the appliance base during boiling. If you lift the kettle nonetheless, the appliance switches back to the standby-mode and the temperature 100°C button is blinking and has to be reset resp. restarted.

39. Never pull the power plug while water is being heated. Always switch the appliance off with the ON/OFF button before (press and hold button for 2 seconds).

40. Avoid contact with the hot steam that escapes from appliance openings during and even after boiling. Always pour hot water out of the spout carefully and slowly to prevent it from splashing and scalding somebody.
41. Always keep the lid closed during boiling. You should never hold your face resp. other body parts directly above the spout of the kettle, because hot steam can escape.
42. Hot water must only be poured out through the spout. The lid has to remain closed for this.
43. Be especially careful when lifting or carrying the kettle filled with hot water.
44. The appliance resp. the kettle has to be cooled down before you fill it with fresh, cold water. Only fill the cooled down kettle with cold water. Always let the appliance cool down between two heating phases.
45. Never start the appliance using a remote or timer.
46. Use the boiler base of the appliance exclusively with the accompanying kettle and never use the kettle with a different water boiler base. Never misappropriate the base of the water boiler. Never put the kettle on a hotplate. Wrong accessories can lead to electric shock, fire or personal injury as well as damage the appliance.
47. The lid has to be closed during heating and keeping-warm. Do not place anything on the lid. Never cover the appliance during use, the space above the appliance has to remain unobstructed at all times.
48. Before moving or cleaning the appliance, always switch it off with the ON/OFF button (press and hold button for 2 seconds). Then, pull the power plug from the socket and wait for the appliance to cool down completely. Please pull the plug if the appliance is not in use.
49. Pull the plug after every use. Only then the appliance is definitely switched off.

50. Keep the appliance clean. Always switch the appliance off, pull the power plug and let the appliance cool down completely before cleaning and storing it. Please refer to the "Cleaning and care" section on page 80 of this manual.
51. Only use mild detergent and a soft towel for cleaning. Aggressive detergents and solvents or abrasive materials could damage the surface.
- GB** 52. Prior to first use remove all packaging materials and labels resp. tags (except for the type plate) and clean the kettle and lid from the inside and outside. Follow the chapter "Before first use" on page 74 of this manual.
53. This product has not been calibrated for industrial or scientific use. The temperatures may vary, but they will always be in the optimal range in order to cook water for all types of tea and coffee.
54. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
 - farm houses,
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments,
 - bed and breakfast type environments.



GB

▲ APPLIANCE DESCRIPTION

GB



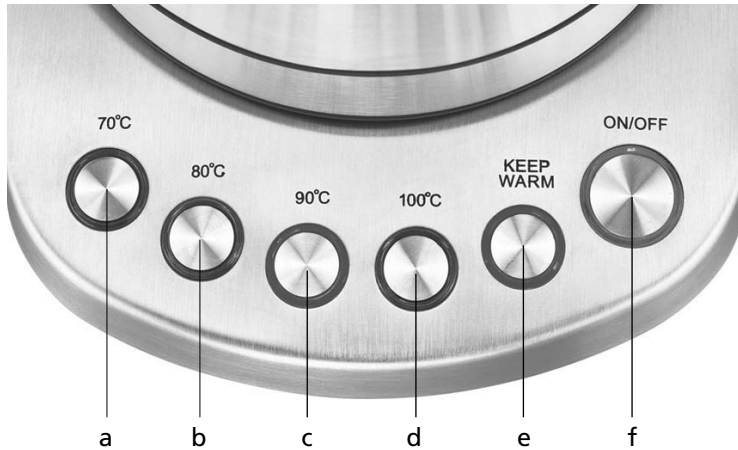
- A Opening lid, liftable
- B Spout with removable limestone filter behind
- C Stainless steel kettle with a capacity of 1,7 litres
- D Water display with MIN and MAX markings
- E Heat-insulated grip of the kettle
- F Lid release button
- G Control panel with control buttons
- H Hidden heating element, 1850 to 2200 watts power with automatic shutdown and overheat protection
- I Unit base with cord wrap in the bottom

GB



▲ CONTROL BUTTONS ON THE CONTROL PANEL

GB



■ CONTROL BUTTONS

- a Temperature button 70°
- b Temperature button 80°
- c Temperature button 90°
- d Temperature button 100°
- e Warm-keeping button KEEP WARM
- f ON/OFF button and quick start button to heat up to 100 °C

Note: every press of a button is accompanied by a signal tone.

▲ BEFORE FIRST USE

The kettle has to be cleaned prior to its first use. Proceed as following:

1. Place the unit base on a heat- and waterproof, clean, dry, solid and even work-top close to a power outlet and out of the reach of children. Unroll the power cord of the unit base completely and place it in a way that the appliance can not be dragged down by the cord.
2. Take the kettle off the base and press the lid release button to open the lid.
3. Wipe the kettle's and lid's interior and exterior clean with a soft, damp cloth and dry everything off.
4. Fill the kettle with cold tap water up to the MAX marking on the water display.

Caution: The MAX marking in the kettle must never be exceeded, otherwise boiling water might splash out! The maximum capacity is 1,7 litres. Likewise, the MIN marking (0,5 litres) must never be undercut, otherwise the overheating protection is triggered and the appliance automatically switches off.

5. Close the lid again by pressing it down until it snaps in. **Caution:** the lid must always be closed during boiling.
6. If necessary, dry the outside of the kettle as well as the kettle bottom. Place the kettle on the dry appliance base.
7. Connect the power plug to a suitable power outlet, the power cord has to be completely unwound.
8. All control buttons light up briefly and then a two-time signal tone sounds while all control buttons turn off, except for the temperature 100°C button, which is blinking blue, and the ON/OFF button which is lighting green. The blue blinking temperature button and the green lighting ON/OFF button indicate that the appliance is in standby mode.
9. Initially press the temperature 100°C button and then the ON/OFF button to heat up the water to 100°C (or press solely the ON/OFF button to do a quick start). During boiling the temperature 100°C button lights up constantly blue and the ON/OFF button lights red.
10. Wait until the water is boiling. At the end of the boiling process you will hear a two-time signal tone and the control light of the ON/OFF button will light green. The appliance will turn off automatically.
11. Pour the water carefully out the spout while keeping the lid closed.
12. Let the appliance cool down and then fill it again with cold tap water. To do this open the lid and take the kettle off the unit base.
13. Afterwards put the filled kettle (with dry exterior) back onto the base and close the lid.
14. Repeat the boiling process a second time and pour out the water again.
15. Your appliance is now ready to use.

GB

▲ OPERATION

GB

1. Place the appliance on a heat- and waterproof, clean, dry, stable and even work surface out of the reach of children, near a power outlet. Unwind the power cord from the appliance base completely and place it in such a way that the appliance can not be yanked down by it.
2. Take the kettle off the appliance base, push the lid release button and the lid opens.
3. Fill the kettle with cold tap water (follow the MIN and MAX markings on the kettle, fill in at most 1,7 litres) and close the lid by pushing it down until it snaps in. **Caution:** The lid has to be closed at all times during cooking.
4. If necessary, dry the outside and bottom of the kettle. Place the kettle on the dry appliance base.
5. Connect the power plug to a suitable power outlet, the power cord has to be unrolled completely.
6. All control buttons light up briefly and then you will hear a two-time signal tone and all buttons turn off, except for the temperature 100°C button, which is blinking blue, and the ON/OFF button, which lights green. The blue blinking temperature button and the constantly green lighting ON/OFF button indicate that the appliance is in standby mode. Press one of the temperature buttons according to the water temperature you need. The pressed button is blinking blue. Afterwards press the ON/OFF button, which turns red, while the temperature button is now lighting steadily blue. The boiling process has started now.
7. The appliance will turn off automatically as soon as the water is boiling or the wanted temperature is reached respectively. The end of the boiling process is indicated by a two-time signal tone and the constant green light of the ON/OFF button.
8. Carefully remove the kettle from the appliance base and slowly pour the hot water into a prepared kettle, using the spout. For safety reasons, we recommend always pouring boiling water through the spout without opening the lid.
Caution: Always be careful not to burn or scald yourself with the hot steam coming out of the spout!
9. If you do not need any more hot water, pull the power plug, pour the remaining water out of the kettle and let the appliance cool down (this prevents fast calcification).

■ QUICK START FUNCTION:

- If you solely press the ON/OFF button after plugging in the power plug, the appliance will simply heat up the water to 100°C and then turn off automatically. The ON/OFF button also functions as the quick start button for 100°C.

Notes:

- You can change the wanted temperature anytime during the boiling process or the keeping-warm phase by pressing a different temperature button.
- You can start or stop the boiling process anytime by pressing the ON/OFF button. To fully shut down the appliance you have to press the ON/OFF button for 2 seconds until all control lights go out.
- If you solely press the KEEP WARM button after plugging in the power plug and then press the ON/OFF button, the water will heat up to 90°C and then be kept warm.
- Do not tilt the filled kettle too strongly, especially not backwards, in the direction of the handle. Never turn the appliance upside down, not even when the lid is closed. Water might escape even when the lid is closed!
- Always make sure that the lid is closed and locked before switching the appliance on.
- The kettle bottom covering the heating element is made from high-quality stainless steel. White residues potentially forming there are limestone deposits that should be removed as described in the section „Descaling the kettle“ on page 81.

GB

Please note that:

- **Standby mode** means returning to the 100°C function if you take the kettle off the base after or during a boiling process. In keep warm mode the kettle and base have to be separated for at least 1 minute. The ON/OFF button constantly lights green and the temperature 100°C button is blinking blue during standby mode.
- **Energy saving mode** implies that the appliance is connected to a power supply but no button has been pressed for more than 30 minutes (as long as the KEEP WARM function is not activated). As soon as the appliance enters the energy saving mode you will hear a two-time signal tone and all control lights will go out. The appliance will also enter energy saving mode at the end of the KEEP WARM function (i.e. after 2 hours).
- You can return the appliance from energy saving mode to standby mode by briefly pressing a button or lifting the kettle and putting it back down.

■ ACTIVATING THE KEEP WARM FUNCTION

- With use of the KEEP WARM button you can keep water temperatures of 70 °C / 80 °C / 90 °C constant for up to 2 hours. The appliance will always heat up again should the temperature drop.
- You can adjust the KEEP WARM function as following:

Option 1: Activate the KEEP WARM function while selecting temperature

If you pressed one of the temperature buttons (70 °C / 80 °C / 90 °C), you can press the KEEP WARM button afterwards followed by the ON/OFF button, to start the boiling process. After the wanted temperature is reached, the appliance will automatically enter the KEEP WARM function. The temperature button lights blue, the KEEP WARM button also lights blue and the ON/OFF button lights red.

Option 2: Activate the KEEP WARM function after heating up

After the boiling process is finished, you can press the KEEP WARM button and then the ON/OFF button again and the appliance will enter the KEEP WARM function. The temperature button lights blue, the KEEP WARM button also lights blue and the ON/OFF button lights red.

- **Caution:** If you press the KEEP WARM button and then the ON/OFF button without selecting a temperature beforehand, the water will automatically heat up to 90 °C and then be kept warm.
- The KEEP WARM function can not be activated if you pressed the 100 °C temperature button.

■ TURN OFF THE KEEP WARM FUNCTION

- After 2 hours the KEEP WARM function will turn off automatically and the appliance will enter the energy saving mode.
- If you want to turn off the KEEP WARM function before that time, just keep the ON/OFF button pressed for 2 seconds. All control lights turn off and the appliance will be in energy saving mode until you unplug the main power plug.
- If you separate the kettle from the unit's base for 1 minute or longer the KEEP WARM function will turn off as well and the appliance switches into standby mode.
- We generally recommend to unplug the power plug, if the appliance is not being used.

■ OVERHEAT PROTECTION

- Should the appliance overheat, e.g. if there is no or too little water in the kettle or if it has already evaporated, the appliance automatically switches off. In this case, pull the plug and let the appliance cool down completely for at least 10 minutes before using it again.

▲ GOOD TO KNOW

- Never exceed the MAX marking when filling the kettle as this might cause the water to splash out of the kettle during boiling and cause scalding resp. electric shock!
- Filled to the MAX marking, the kettle holds 1,7 litres of water.
- Never fill the kettle with too little water. The lowest marking (0,5 litres) has to be reached every time, otherwise the overheat protection is triggered and the appliance switches off.
- Always check if the lid is correctly closed and locked before plugging the power plug into the power outlet.
- Dry the kettle outside as well as the kettle bottom and the appliance base before plugging in the plug.
- During heating, you can stop the heating process at any time by pressing the ON/OFF button.
- Should there be too little water in the kettle or should the water have evaporated, triggering the overheat protection, pull the power plug and let the appliance cool down completely for at least 10 minutes before refilling the kettle with cold water.
- Do not press the lid release button during or shortly after boiling to open the lid, as hot water might splash out of the kettle. If you want to open the lid, e.g. to refill cold water, the hot water remaining in the kettle should be poured out through the spout first, with the lid closed.
- Because steam has to be allowed to escape from the kettle during boiling, the spout is always open. Therefore, water might escape when the full kettle is tipped over or placed on its side. Consequently, the kettle filled with water has to be in an upright position at all times.

GB

▲ CLEANING AND CARE

- Before cleaning, pull the plug and let the electric kettle cool down completely.
- Never submerge the kettle or the appliance base resp. the power cord and the power plug in water or any other liquids and do not spray water or any other liquids onto the appliance parts. Risk of electric shock! Put neither the unit's base nor the kettle into a dishwasher.
- Clean the outside of the kettle, the lid on both the inside and the outside and the appliance base with a just slightly moist cloth and dry the inside of the kettle. Do not use any aggressive cleaning agents or solvents and no scratching materials to clean the appliance, this might damage the surfaces.

GB

Tip: Light limestone deposits can be often removed by simply wiping the inside of the kettle.

■ REMOVING AND CLEANING THE LIMESTONE FILTER

- The limestone filter, which is positioned directly behind the spout in the kettle, has to be removed and cleaned regularly.
- Always wait for the appliance to cool down completely and check if the power plug is pulled.
- To take out the filter press down the filter nose at the upper rim of the kettle above the spout.
- To clean the filter of lime residue, scrub the filter under running, warm water with a cloth or a soft dish scrubber.
- Afterwards put the limestone filter back into the interior of the kettle. The bottom of the filter fits exactly into the bottom rail below the spout and the top of the filter should snap in below the rim of the kettle.
- **Note:** The limestone filter is a consumable item and might be worn out after prolonged use. You can get a replacement from good specialist stores or from Solis. You can find the contact addresses at the end of the manual.



■ DESCALING THE KETTLE

- After prolonged use or through hard water, lime deposits can form in the kettle and reduce operating performance and impair the water taste.
- Solis recommends to decalcify the kettle regularly (depending on the hardness of the water but at least once a month) using a mixture of a suitable lime dissolver and water. Follow the instruction manual of the lime dissolver. The lime dissolver or the lime dissolver solution (lime dissolver mixed with water) must not be boiled under any circumstances.
- The maximum amount of lime dissolver solution must not exceed 1,7 litres.
- Make sure to put the water kettle on a impervious resp. safe surface.
- After the lime dissolution process slowly pour the descaling solution out through the spout to descale that area as well. Remove possibly remaining limestone deposits on the spout or limestone filter with a towel soaked in the descaling solution.
- After emptying out the descaling solution, you have to fill the kettle with fresh, cold tap water to the MAX marking, bring it to the boil (100°C) and pour the water out again each time to remove all remains of the descaling solution. Do this three times and under all circumstances.

GB

▲ STORAGE

- When not needed, the water kettle should be disconnected from the power, be allowed to cool down completely and then dried.
- Store the cool, clean and dry appliance in an upright position, best in the original packaging. Do not place any objects on the appliance.

▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model-No.	F-655AE2, Type 5516
Product description	Water kettle
Voltage / frequency	220–240 V~ / 50/60 Hz
Output	1850–2200 Watts
Capacity	1,7 litres
Dimensions	Total height: approx. 26 cm
Weight	approx. 1,18 kg

Technical changes reserved.

GB

▲ DISPOSAL



EU 2012/19/EU

Information for correct disposal of the product in accordance with the European Directive EU 2012/19/EU.

At the end of its working life this equipment must not be disposed of as an household waste. It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service. Disposing of electrical and electronic equipment separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources. In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out dustbin.

Solis of Switzerland Ltd reserves the right to carry out technical and visual changes and modifications to improve the product at any time.

GB

SOLIS HELPLINE

This item stands out due to its long-life cycle and reliability. Despite this though, if a malfunction ever occurs, simply give us a call. Often a breakdown can be easily and quickly remedied with the right tip or technique without having to straight away send off the device for repair. We will give you all the advice and practical support you require. The contact addresses can be found at the end of this manual.

Keep the original packaging in a safe place so that you may use it in the event that transportation or shipping of the product becomes necessary.

▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Lees voor gebruik van uw Solis waterkoker "Vario Temp Kettle" aandachtig deze gebruiksaanwijzing, zodat u het apparaat leert kennen en veilig kunt bedienen. Wij raden u aan om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en te overhandigen aan een eventuele nieuwe eigenaar van het apparaat.

Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten voor uw eigen veiligheid de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

NL

1. Dompel het basisstation, de stroomkabel, de stekker en de elektrische contacten van de waterkoker nooit onder in water en vermijd contact met andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Er kan water in de behuizing komen waardoor het apparaat beschadigd kan raken! **Risico op een elektrische schok!** Wanneer basisstation, stroomkabel, stekker of elektrische contacten aan de onderzijde van de waterkoker of het basisstation in aanraking komen met vloeistoffen moet u de stekker onmiddellijk met droge rubberen handschoenen uit het stopcontact halen. Laat vervolgens de goede en veilige werking van het apparaat door Solis of een door Solis erkend servicecenter controleren alvorens het apparaat opnieuw te gebruiken.
2. Ook de waterkoker zelf mag niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld en buiten- en onderkant van de waterkoker moeten droog zijn alvorens hem op het basisstation te plaatsen.
3. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen of voeten bedienen of met natte handen de stekker uit het stopcontact trekken of plaatsen.
4. Controleer voor ingebruikname of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning.

5. Het apparaat moet tijdens het gebruik op een hitte- en vochtbestendige, vlakke, stabiele, schone en droge ondergrond staan, zoals een tafel of een werkvlak. Bewaar een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en de wand, gordijnen en andere hitte- en vochtgevoelige of ontvlambare voorwerpen. Wij raden aan het apparaat over het algemeen niet te gebruiken onder hitte- en stoomgevoelige meubels of hangende kastjes. De ruimte moet goed geventileerd worden, zodat de stoom snel kan wegtrekken.
6. Gebruik de waterkoker nooit op tafelranden en let erop dat het apparaat buiten handbereik van kinderen en huisdieren blijft. Zo kan het apparaat niet vallen of omlaag worden getrokken, beschadigd raken en kan kokend water geen brandwonden veroorzaken.
7. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat het netsnoer en de stekker niet in contact kunnen komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator of met het apparaat zelf. Rol het netsnoer volledig uit alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
8. Houd het apparaat uit de buurt van heet gas, hete kachels of andere warmte-afgevendende apparaten of warmtebronnen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare of explosieve vloeistoffen of gassen. Gebruik het apparaat nooit op een nat of heet oppervlak. Plaats het apparaat niet in de buurt van vocht, warmte en open vuur. Houd het apparaat uit de buurt van bewegende onderdelen of apparaten.
9. Trek niet aan het snoer en draag het apparaat niet aan het snoer. U mag ook niets op de stroomkabel plaatsen. Trek nooit aan het snoer om het apparaat uit het stopcontact te halen, maar trek aan de stekker.
10. We adviseren om met dit apparaat geen verlengsnoer te gebruiken. Steek de stekker niet in een meervoudig stopcontact waarop ook andere apparaten zijn aangesloten. Zet het apparaat niet direct onder een stopcontact.

11. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat buiten bedrijf is, als er geen toezicht op is of als het moet worden gereinigd. Wij raden aan een aardlekschakelaar (FI-veiligheidschakelaar) te gebruiken om extra bescherming te bieden bij het gebruik van elektrische apparaten. Het is raadzaam om een veiligheidsschakelaar te gebruiken met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Neem voor deskundig advies contact op met uw elektricien.
12. Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat, het snoer, de stekker en de accessoires.
13. **Let op:** De oppervlakken van het apparaat, de waterkoker (waaronder het oppervlak van het verwarmingselement in de bodem van de waterkoker), het deksel en het water in de waterkoker worden zeer heet tijdens het koken en blijven ook nog enige tijd heet nadat het apparaat is uitgeschakeld. Verbrand u niet.
14. **Om een elektrische schok te voorkomen, mogen de waterkokerbasis, het basisstation, het netsnoer en de stekker nooit in water worden ondergedompeld of in contact komen met vloeistoffen. Spoel de buitenkant van de waterkoker nooit af onder stromend water.**
15. Probeer nooit een apparaat te pakken dat in water of in een ander vloeistof is gevallen. Trek altijd eerst met droge rubberen handschoenen de kabelstekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water of een andere vloeistof haalt. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.
16. Plaats het apparaat nooit zodanig dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water (bijv. in of naast een gootsteen).
17. Zet het apparaat zo neer dat het niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

NL

18. Laat nooit een ingeschakelde waterkoker zonder toezicht achter! Onjuist gebruik kan tot lichamelijk letsel leiden!
19. Steek nooit scherpe of puntige voorwerpen en gereedschap in de openingen van het apparaat. Het apparaat kan beschadigd raken of er kan gevaar voor elektrocutie ontstaan!
20. Het apparaat niet schudden of verplaatsen terwijl het in gebruik is.
21. Controleer vóór de ingebruikname of de waterkoker goed op de basis is geplaatst.
22. Gebruik de Solis waterkoker uitsluitend voor het koken of warmhouden van water. Het apparaat is **niet** geschikt om andere vloeistoffen (melk, chocolademelk, koffie, etc.) te koken.
23. Giet het leidingwater altijd via de dekselopening in de waterkoker en niet via de tuit. Haal het apparaat altijd van het basisstation om het met water te vullen.
24. Schakel het apparaat alleen in met voldoende water in de waterkoker (0,5 liter let op de MIN-markering!), anders kan het apparaat beschadigd raken.
25. Zit er te weinig water in de waterkoker of is het water verdampt en is de oververhitting geactiveerd, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende minstens 10 minuten afkoelen alvorens het opnieuw met koud water te vullen. **Let op:** Om het apparaat af te laten koelen, mag u nooit koud water in de waterkoker doen, maar moet u wachten tot de waterkoker vanzelf is afgekoeld.
26. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Schakel het apparaat nooit in zonder water in de waterkoker. Onjuist gebruik kan verwondingen veroorzaken. Vul de waterkoker uitsluitend met koud water tot aan de MIN-markering en nooit boven de MAX-markering.

27. De waterkoker kan maximaal 1,7 liter water bevatten. Als er meer water wordt ingedaan, kan het kokende water uit de waterkoker spetteren en brandwonden veroorzaken of het apparaat beschadigen. Als warm water tijdens het koken uit de waterkoker spat, moet het apparaat onmiddellijk met de ON/OFF-knop worden uitgeschakeld (knop 2 seconden indrukken) en de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Het basisstation en de buitenkant van de waterkoker met de elektrische contacten moeten voor, tijdens en na het kookproces altijd droog blijven.

NL

28. Gebruik alleen de meegeleverde of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires kunnen het apparaat beschadigen.

29. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor **huishoudelijk** gebruik, niet voor commercieel gebruik. Niet gebruiken in voertuigen of op boten.

30. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis. Het apparaat mag niet met regen in contact komen. Plaats het apparaat ook niet buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.

31. Controleer uw waterkoker voor elk gebruik op de aanwezigheid van losse delen en kijk of het apparaat zelf, het netsnoer en de stekker onbeschadigd zijn.

32. Om elektrische schokken te voorkomen mag u het apparaat niet gebruiken als de kabel of stekker beschadigd is, als het apparaat andere storingen vertoont, gevallen is, anderszins beschadigd is of als er onderdelen loszitten. **Om gevaar te voorkomen** mag u het apparaat nooit zelf repareren. Lever het apparaat in bij Solis of een door Solis erkend servicepunt om het te laten controleren, repareren of mechanisch en elektrisch te laten herstellen.

33. Personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of onwetende en onervaren mensen, ook kinderen, mogen de waterkoker niet gebruiken, tenzij ze onder toe-

zicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die goede instructies geeft over hoe dit apparaat moet worden gebruikt. Bovendien moeten ze precies hebben begrepen welke gevaren het apparaat kan opleveren en hoe het op een veilige manier kan worden gebruikt. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden. Het apparaat mag in geen geval door kinderen jonger dan 8 jaar worden gebruikt of gereinigd.

34. Houd het apparaat en het snoer altijd buiten bereik van kinderen.
35. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen, tenzij onder toezicht van een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
36. Kinderen mogen niet met de waterkoker spelen. Houd verpakkingsmateriaal, incl. plastic zak, buiten bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!
37. Houd het apparaat tijdens gebruik uit de buurt van kinderen – het water in de waterkoker is heet! Omdat de waterkoker zelf ook warm wordt, moet u de handgreep gebruiken om de waterkoker van het basisstation te halen.
38. Haal de waterkoker tijdens het kookproces niet van het basisstation. Als u de waterkoker toch optilt, gaat het apparaat terug naar de stand-bymodus en knippert de 100°C-temperatuurtoets. U moet het apparaat daarna opnieuw instellen of starten.
39. Trek nooit de stekker uit het stopcontact zolang het water wordt verwarmd. Zet het apparaat altijd eerst met de ON/OFF-knop uit (knop 2 seconden indrukken).
40. Vermijd tijdens en na het kookproces contact met de uit de apparaatopeningen ontsnappende hete stoom. Schenk heet water altijd voorzichtig en langzaam langs de tuit, zodat het hete water niet spettert en per ongeluk iemand kan verbranden.

41. Houd het deksel tijdens het kookproces altijd gesloten. Plaats uw gezicht of andere lichaamsdelen niet direct boven de waterkokertuit, aangezien er hete stoom uit kan ontsnappen.
42. Heet water mag alleen via de tuit worden geschonken. Het deksel moet daarbij gesloten blijven.
43. Ga voorzichtig te werk wanneer u een met heet water gevulde waterkoker van het basisstation haalt of verplaatst.
44. Het apparaat of de waterkoker moet altijd zijn afgekoeld voordat u het vult met vers, koud water. Vul de afgekoelde waterkoker alleen met koud kraanwater. Laat het apparaat tussen twee kookbeurten eerst afkoelen.
45. Gebruik het apparaat nooit met een timer of afstandsbediening.
46. Gebruik dit basisstation uitsluitend voor de meegeleverde waterkoker en nooit voor een andere waterkoker. Gebruik het basisstation nooit voor andere doeleinden. Plaats de waterkoker nooit op een hete kookplaat. Onjuiste accessoires kunnen het apparaat beschadigen, elektrische schokken, brandwonden of persoonlijk letsel veroorzaken!
47. Tijdens het koken en warm houden moet het deksel altijd op de waterkoker zitten. Plaats niets op het deksel. Dek het apparaat tijdens de werking nooit af, de ruimte boven het apparaat moet altijd vrij blijven.
48. Voordat u het apparaat verplaatst of reinigt, moet u het altijd eerst met de ON/OFF-knop uitschakelen (knop 2 seconden indrukken). Vervolgens haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat volledig afkoelen. Wordt het apparaat niet gebruikt, haal dan eveneens de stekker uit het stopcontact.
49. Trek na elk gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. Pas dan is het apparaat helemaal uitgeschakeld.

50. Houd het apparaat schoon. Om het apparaat te reinigen of op te bergen moet u het altijd eerst uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en het volledig laten afkoelen. Zie daarvoor de aanwijzingen in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" op pagina 100 van deze gebruiksaanwijzing.
51. Gebruik voor reiniging uitsluitend een mild afwasmiddel en een zachte doek. Agressieve reinigings- en oplosmiddelen of schurende materialen kunnen het oppervlak beschadigen.
52. Voor u het apparaat in gebruik neemt, moet u alle verpakkingsmaterialen, stickers en etiketten (behalve het typeplaatje) verwijderen, de waterkoker spoelen en de binnen- en buitenkant van het deksel reinigen. Zie daarvoor de aanwijzingen in paragraaf "Voor de ingebruikname" op pagina 94 van deze gebruiksaanwijzing.
53. Dit product is niet ontwikkelt voor commercieel of wetenschappelijk gebruik. De temperaturen kunnen schommelen binnen het bereik voor optimaal koken van water voor alle thee- en koffiesoorten.
54. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
 - boerderijen,
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen,
 - voor "bed and breakfasts".

▲ APPARAATBESCHRIJVING

NL

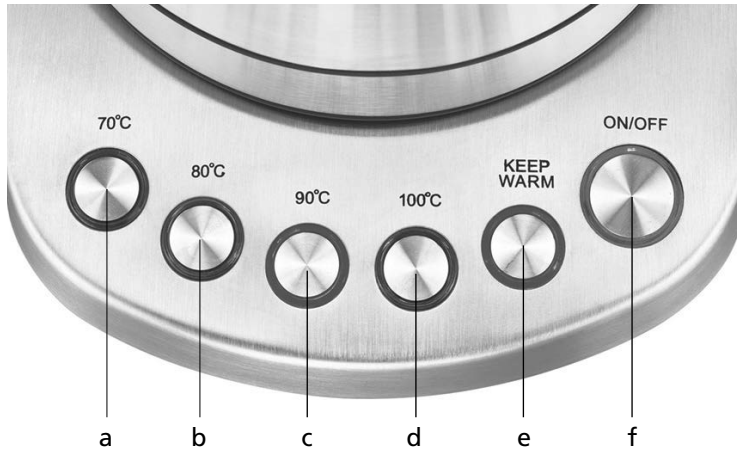


- A Deksel, opklapbaar
- B Tuit met, uitneembaar kalkfilter
- C Roestvast stalen waterkoker met een inhoud van 1,7 liter
- D Waterniveau-indicator met MIN- en MAX-markering
- E Thermogeïsoleerde handgreep van de waterkoker
- F Dekselontgrendelingsknop
- G Bedieningspaneel met functietoetsen
- H Verwarmingselement, verborgen en krachtig met 1850–2200 Watt met automatische uitschakeling en beveiliging tegen oververhitting
- I Basisstation met snoeropwikkelaar

NL



▲ DE FUNCTIEKNOPPEN OP HET BEDIENINGSVELD



■ DE FUNCTIEKNOPPEN

- a Temperatuurknop 70 °C
- b Temperatuurknop 80 °C
- c Temperatuurknop 90 °C
- d Temperatuurknop 100 °C
- e Warmhoudknop KEEP WARM
- f ON/OFF-knop en snelstartknop voor het verhitten tot 100 °C

Opmerking: Elke druk op een knop wordt met een signaaltoon bevestigd.

▲ VOOR DE INGEBRIJKNAME

Vóór het eerste gebruik moet de waterkoker worden gereinigd. Ga als volgt te werk:

1. Plaats het basisstation op een hitte- en vochtbestendig, schoon, droog, stabiel en vlak werkoppervlak en buiten bereik van kinderen, bij voorkeur nabij het te gebruiken stopcontact. Wikkel het netsnoer van het basisstation af en leg het netsnoer zodanig dat het apparaat niet aan het netsnoer omlaag kan worden getrokken.
2. Haal de waterkoker van het basisstation en druk op de dekselontgrendelingsknop om het deksel te openen.
3. Veeg de binnen- en buitenkant van de waterkoker en het basisstation schoon met een zachte, licht bevochtigde doek en droog alles goed af.

4. Vul de waterkoker met koud kraanwater tot aan de MAX-markering op de waterniveau-indicator.

Let op: De MAX-markering op de waterkoker mag niet worden overschreden, anders kan er kokend water uit de waterkoker spuiten! De maximale vulinhoud bedraagt 1,7 liter. Ook de MIN-markering (0,5 liter) mag niet worden overschreden, anders wordt de oververhittingsbeveiliging geactiveerd en het apparaat uitgeschakeld.

5. Sluit het deksel door erop te drukken en vast te klikken. **Let op:** tijdens het koken van water moet het deksel altijd gesloten zijn.
6. Droog eventueel de buiten- en onderkant van de waterkoker. Plaats de waterkoker op het droge basisstation.
7. Steek de stekker in een geschikt stopcontact, het netsnoer moet volledig afgerold zijn.
8. Alle knopranden branden kort, u hoort twee signaaltönen en alle knopranden stoppen met branden, behalve de temperatuurknop 100°C die blauw knippert en de ON/OFF-knop die groen brandt. De blauw knipperende temperatuurknop en de constant brandende groene knoprand van de ON/OFF-knop geven aan dat het apparaat in de stand-bymodus staat.
9. Druk eerst op de temperatuurknop 100°C en vervolgens op de ON/OFF-knop, zodat het water tot 100°C wordt verwarmd (of druk alleen op de ON/OFF-knop voor de snelle start). De temperatuurknop 100°C brandt tijdens het koken constant blauw en de ON/OFF-knop brandt rood.
10. Wacht tot het water kookt. Aan het einde van het kookproces hoort u twee signaaltönen en de knoprand van de ON/OFF-knop brandt groen. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld.
11. Giet het water voorzichtig met gesloten deksel uit de tuit.
12. Laat het apparaat afkoelen en vul het opnieuw met koud kraanwater. Klap hiervoor het deksel omhoog en haal de waterkoker van het basisstation.
13. Als de buitenkant van de met water gevulde waterkoker droog is, plaatst u deze opnieuw op het basisstation en klapt u het deksel dicht.
14. Herhaal het kookproces nogmaals en giet dit water ook weg.
15. Nu is het apparaat klaar voor gebruik.

▲ INGEBRUIKNAME

1. Plaats het basisstation op een hitte- en vochtbestendig, schoon, droog, stabiel en vlak werkoppervlak en buiten bereik van kinderen, bij voorkeur nabij het te gebruiken stopcontact. Wikkel het netsnoer van het basisstation af en leg het netsnoer zodanig dat het apparaat niet aan het netsnoer omlaag kan worden getrokken.
2. Haal de waterkoker van het basisstation en druk op de dekselontgrendelingsknop om het deksel te openen.
3. Vul de waterkoker met koud kraanwater (houd rekening met de MIN- en MAX-markering op de waterkoker, max. 1,7 liter) en sluit het deksel door erop te drukken, zodat het deksel van de waterkoker goed vastklikt. **Let op:** Tijdens het koken van water moet het deksel altijd gesloten zijn.
4. Droog eventueel de buiten- en onderkant van de waterkoker. Plaats de waterkoker op het droge basisstation.
5. Steek de stekker in een geschikt stopcontact, het netsnoer moet volledig afgerold zijn.
6. Alle knopranden branden kort, u hoort twee signaaltönen en alle knopranden stoppen met branden, behalve de temperatuurknop 100 °C die blauw knippert en de ON/OFF-knop die groen brandt. De knipperende blauwe temperatuurknop en de constant brandende groene knoprand van de ON/OFF-knop geven aan dat het apparaat in de stand-bymodus staat. Druk op een van de temperatuurknoppen om de gewenste watertemperatuur in te stellen. De ingedrukte temperatuurknop knippert blauw. Druk vervolgens op de ON/OFF-knop die vervolgens rood zal branden. De temperatuurknop brandt nu constant blauw en het kookproces wordt gestart.
7. Zodra het water kookt of de gewenste temperatuur wordt bereikt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Het einde van het kookproces wordt door twee signaaltönen en de constant brandende groene knopomranding van de ON/OFF-knop aangegeven.
8. Haal de waterkoker voorzichtig van het basisstation en giet het kokend water langzaam via de tuit in het recipiënt. Om veiligheidsredenen moet het kokend water altijd via de tuit en nooit met geopend deksel worden uitgeschonken.
Let op: Let er bij het uitschenken op dat u zich niet verbrandt aan de hete stoom!
9. Als geen heet water meer nodig heeft, haalt u de stekker uit het stopcontact, giet u het resterende water uit de waterkoker (dit voorkomt een snelle verkalking) en laat u het apparaat afkoelen.

NL

■ **SNELSTARTFUNCTIE:**

- Wanneer u na het plaatsen van de stekker alleen op de ON/OFF-knop drukt, wordt het water tot 100°C gekookt en wordt het vervolgens uitgeschakeld. De ON/OFF-knop fungeert dus ook als snelstartknop om water tot 100°C op te warmen.

Aanwijzingen:

- U kunt de ingestelde temperatuur tijdens de kookfase en ook tijdens de warmhoudfase op elk moment wijzigen door op een nieuwe temperatuurknop te drukken.
- U kunt het kookproces op elk moment starten of stoppen met de ON/OFF-knop. Om het apparaat volledig uit te schakelen, moet u de ON/OFF-knop gedurende 2 seconden ingedrukt houden tot alle knopranden stoppen met branden.
- Als de stekker in het stopcontact zit en u op de KEEP WARM-knop drukt en vervolgens op de ON/OFF-knop drukt, wordt het water tot 90°C verwarmd en vervolgens warm gehouden.
- Kantel de gevulde waterkoker niet te veel, vooral niet naar achteren in de richting van de handgreep. Draai de waterkoker nooit ondersteboven, ook niet met gesloten deksel. Ondanks het gesloten deksel zal er water uit de waterkoker lopen!
- Sluit het deksel en klik het vast alvorens het apparaat in te schakelen.
- De onderkant van de waterkoker die op het verwarmingselement wordt gezet bestaat uit hoogwaardig roestvast staal. Als u witte afzettingen ziet, dan is dit kalkafzetting. Verwijder de kalkafzetting op de manier die wordt beschreven in hoofdstuk "De waterkoker ontkalken" op pagina 101.

NL

Let op:

- De **stand-bymodus** zet het apparaat terug naar het programma 100°C wanneer u tijdens of na afloop van een programma de waterkoker van het basisstation haalt. In de warmhoudfunctie moet de waterkoker en het basisstation minstens 1 minuut van elkaar worden gescheiden. In de stand-bymodus brandt de ON/OFF-knop constant groen en de temperatuurknop 100°C knippert blauw.
- De **energiebesparingsmodus** wordt geactiveerd wanneer de stekker in het stopcontact zit en wanneer u gedurende minstens 30 minuten op geen enkele knop hebt gedrukt (wanneer de warmhoudfunctie niet is geactiveerd). Zodra het apparaat naar de energiebesparingsmodus wordt overgeschakeld, hoort u 2 geluidsignalen en stoppen alle knopranden met branden. Ook na het beëindigen van de warmhoudfunctie, d.w.z. na 2 uur, schakelt het apparaat automatisch over naar de energiebesparingsmodus.
- Als het apparaat in de energiebesparingsmodus staat, kunt u de stand-bymodus activeren door op een toets te drukken of door de waterkoker van het basisstation te halen en vervolgens weer terug te zetten.

■ DE WARMHOUDFUNCTIE INSCHAKELEN

- Met de KEEP WARM-knop kunt u de watertemperaturen 70°C, 80°C en 90°C gedurende 2 uren constant houden. Zodra de temperatuur daalt, wordt het water opnieuw door het apparaat verwarmd.
- Ga als volgt te werk om de warmhoudfunctie in te stellen:

Variant 1: Onmiddellijk na het instellen van de temperatuur de KEEP WARM-functie inschakelen

Als u de temperatuurknop (70°C / 80°C / 90°C) heeft ingedrukt, drukt u vervolgens op de KEEP WARM-knop en de ON/OFF-knop om het kookproces te starten. Nadat de gewenste temperatuur is bereikt, wordt het apparaat automatisch overgeschakeld naar de warmhoudfunctie. Het lampje van de temperatuurknop en de KEEP WARM-knop branden blauw en de ON/OFF-knop brandt rood.

Variant 2: Na het verwarmen de KEEP WARM-functie activeren

Wanneer het kookproces is voltooid, drukt u op de KEEP WARM-knop en vervolgens op de ON/OFF-knop. Nu staat het apparaat in de warmhoudfunctie. Het lampje van de temperatuurknop en de KEEP WARM-knop branden blauw en de ON/OFF-knop brandt rood.

- **Let op:** Wanneer u na het plaatsen van de stekker op de KEEP WARM-knop en vervolgens op de ON/OFF-knop drukt, zonder vooraf een temperatuurknop te hebben ingedrukt, wordt het water tot 90°C verwarmd en warm gehouden.
- Wanneer u de temperatuurknop 100°C heeft ingedrukt, kan de warmhoudfunctie niet worden geactiveerd.

■ DE WARMHOUDFUNCTIE UITSCHAKELEN

- Na 2 uur wordt de warmhoudfunctie automatisch uitgeschakeld en wordt het apparaat naar de energiebesparingsmodus overgeschakeld.
- Als u de warmhoudfunctie eerder wilt uitschakelen, drukt u gewoon gedurende 2 seconden op de ON/OFF-knop. Alle functielampjes stoppen met branden en het apparaat blijft in de energiebesparingsmodus tot u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.
- Wanneer u de waterkoker 1 minuut of langer van het basisstation haalt, wordt de warmhoudfunctie uitgeschakeld en schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus.
- We raden u aan de stekker uit het stopcontact te halen wanneer u het apparaat niet gebruikt.

■ OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

- Bij oververhitting, bijvoorbeeld als gevolg van te weinig of geen water in de waterkoker, schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit. Trek in dergelijke gevallen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende minstens 10 minuten afkoelen om het vervolgens opnieuw te kunnen gebruiken.

▲ GOED OM TE WETEN

- Vul de waterkoker nooit tot boven de MAX-markering met water anders kan het hete water bij kookpunt uit de waterkoker spuiten en brandwonden of elektrische schokken veroorzaken!
- Een tot aan de MAX-markering gevulde waterkoker bevat 1,7 liter water.
- Vul de waterkoker altijd minstens tot aan de MIN-markering (0,5 liter) met water, anders kan de oververhittingsbeveiliging worden geactiveerd en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
- Controleer altijd of het deksel correct gesloten en vastgeklikt is alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Droog de buiten- en onderkant van de waterkoker en het basisstation af alvorens u de stekker in het stopcontact steekt.
- U kunt het kookproces op elke moment beëindigen met de ON/OFF-knop.
- Als er te weinig water in de waterkoker zit, het water is verdampt en de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat gedurende minstens 10 minuten volledig afkoelen alvorens u het opnieuw met koud water vult.
- Druk tijdens of kort na het kookproces van de waterkoker niet op de deksel-ontgrendelingsknop om het deksel te openen omdat er kokend water uit de waterkoker kan spuiten. Wilt u het deksel openen, bijvoorbeeld om koud water bij te vullen, dan moet u eerst het resterende hete water via de tuit met gesloten deksel uit de waterkoker schenken.
- Omdat er tijdens het kookproces stoom moet kunnen ontsnappen, staat de tuit altijd open. Er kan dus water uit de waterkoker komen wanneer u de volle waterkoker naar voren kantelt of op zijn zij legt. Daarom moet de gevulde waterkoker altijd rechtop staan.

NL

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal voor de reiniging de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker volledig afkoelen.
- Dompel de waterkoker, het basisstation, het netsnoer en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen en sproei geen water of andere vloeistoffen op de apparaatonderdelen. Risico op een elektrische schok! Het basisstation en de waterkoker zijn niet geschikt voor reiniging in de vaatwasser.
- Gebruik alleen een licht bevochtigde doek om de buitenkant van de waterkoker, de binnen- en buitenkant van het deksel en het basisstation te reinigen en laat de binnenkant van de waterkoker opdrogen. Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen of schurende materialen omdat die de oppervlakken kunnen beschadigen.

Tip: Lichte kalkafzettingen aan de binnenkant van de waterkoker zijn vaak al door spoelen en wegvegen te verwijderen.

■ HET KALKFILTER VERWIJDEREN EN REINIGEN

- Het direct achter de tuit in de waterkoker geplaatste kalkfilter moet regelmatig worden gereinigd.
- Wacht altijd tot het apparaat volledig is afgekoeld en controleer of u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.
- Druk de filterlipjes aan de bovenste rand van de waterkoker (boven de tuit) omlaag om het filter te verwijderen.
- Reinig het kalkfilter onder stromend warm water met een doek of een zachte afwasborstel om alle kalkafzettingen te verwijderen.
- Plaats het kalkfilter vervolgens terug in de waterkoker. De onderste punt van het filter moet in de geleiderails onder de tuit zitten en het bovenste lipje van het filter moet op de rand van de waterkoker boven de tuit vastklikken.
- **Opmerking:** Het kalkfilter is een verbruiksartikel en kan na lang gebruik verslijten. Een nieuw filter vindt u bij de betere vakhandel of bij Solis. De contactgegevens vindt u achteraan in deze gebruiksaanwijzing.



■ DE WATERKOKER ONTKALKEN

- Na langdurig gebruik of gebruik van hard water kunnen zich kalkafzettingen in de waterkoker vormen die de werking van het apparaat en de smaak van het water kunnen beïnvloeden.
- Solis raadt aan de waterkoker regelmatig te reinigen (naargelang de waterhardheid, maar minstens één keer per maand) met een geschikt ontkalkingsmiddel of ontkalkingsoplossing voor waterkokers en water. Lees de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel. Het ontkalkingsmiddel of ontkalkingsoplossing (ontkalkingsmiddel met water) mag nooit worden verwarmd.
- De maximale hoeveelheid van 1,7 liter ontkalkingsoplossing mag niet worden overschreden.
- Let erop dat de waterkoker op een ongevoelig en beschermd werkoppervlak staat.
- Giet de ontkalkingsoplossing na het ontkalkingsproces langzaam via de tuit uit de waterkoker om ook de tuit te ontkalken. Resterende kalkafzettingen in de tuit of het kalkfilter kunt u verwijderen met een doek die u in de ontkalkingsoplossing heeft gedompeld.
- Nadat u de ontkalkingsoplossing uit de waterkoker heeft geschonken, moet u de waterkoker drie keer met schoon koud kraanwater vullen tot de MAX-markering en tot 100°C verwarmen en weggieten om alle resten van de ontkalkingsoplossing te verwijderen.

NL

▲ OPSLAG

- Als u de waterkoker voorlopig niet meer gaat gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact, laat u het apparaat volledig afkoelen en laat u het apparaat opdrogen.
- Berg het afgekoelde, gereinigde en droge apparaat rechtopstaand op, bij voorkeur in de originele verpakking. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	F-655AE2, Type 5516
Productnaam	Waterkoker
Spanning/frequentie	220–240 V~ / 50/60 Hz
Vermogen	1850–2200 Watt
Maximale inhoud	1,7 liter
Afmeting	Totale hoogte: ong. 26 cm
Gewicht	ca. 1,18 kg

NL

Technische wijzigingen voorbehouden.

version 05/2020

▲ VERWIJDERING



EU 2012/19/EU

Aanwijzingen voor correcte verwijdering van het product volgens EU-richtlijn EU 2012/19/EU.

Het afgedankte apparaat mag niet met het huishoudelijk vuil als restafval worden verwerkt. Het afgedankte apparaat moet bij een plaatselijk afvalinzamelpunt of bij de leverancier worden ingeleverd zodat een milieuvriendelijke verwerking wordt gegarandeerd. Door de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten worden mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid voorkomen en kunnen componenten worden hergebruikt of gerecycled, waardoor er veel energie en grondstoffen worden bespaard. Om verplichte afvalverwerking van het apparaat volgens de voorschriften duidelijk onder de aandacht te brengen is hiernaast het symbool van een doorgekruiste afvalbak afgebeeld.

Solis of Switzerland AG behoudt zich het recht voor om te allen tijde technische en optische wijzigingen en modificaties uit te voeren om zijn producten te verbeteren.

NL

SOLIS HELPLINE

Dit apparaat heft een zeer lange levensduur en is erg betrouwbaar. Komt het toch voor dat er een storing optreedt kunt u ons zonder meer bellen. Vaak is het probleem met een tip of met een trucje op te heffen, zonder dat u ons het apparaat hoeft te sturen. Wij adviseren u graag. De contactadressen vindt u aan het einde van deze gebruikshandleiding.

Bewaar de originele verpakking van dit product goed zodat u ze voor eventueel transport of verzending van het product kunt gebruiken.

▲ Solis Kundendienst Helpline

Für Warenretouren und Reparatursendungen nehmen Sie bitte vorgängig mit uns Kontakt auf. Wir werden Ihnen dann gerne die entsprechende Anschrift bekanntgeben. Oder gehen Sie einfach auf www.solis.com.

▲ Solis Helpline – Service d'assistance

Pour tout retour de marchandises ou envoi pour réparations prenez tout d'abord contact avec nous. Nous vous communiquerons alors avec plaisir l'adresse correspondante. Ou rendez-vous simplement sur www.solis.com.

▲ Servizio di assistenza clienti Solis

Per resi di merci e spedizioni di riparazione, La preghiamo di contattarci in anticipo. Saremo lieti di comunicarLe l'indirizzo appropriato. O semplicemente andare su www.solis.com.

▲ Solis customer service

Please contact us in advance of sending in products for return or repair. We will gladly give you the respective address. Alternatively, you can simply visit www.solis.com.

▲ Solis Klantendienst Helpline

Neem contact met ons op alvorens producten te retourneren of voor reparatie te verzenden. U krijgt van ons dan het desbetreffende adres. Of kijk gewoon even op www.solis.com.

CH

Schweiz / Suisse

Svizzera

✉ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH-6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren
abweichend – siehe:

Adresse différente pour les
retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi
di merce - vedi:
www.solis.com

☎ 091-802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.ch

D

Deutschland

✉ Solis Deutschland GmbH
Marienstrasse 10
D-78054 Villingen-
Schwenningen

Adresse für Warenretouren
abweichend – siehe:
www.solis.com

☎ 0800-724 07 02

@ info.de@solis.com

🌐 www.solis.de

AT

Österreich

✉ Solis Austria
Bruderhofstrasse 10
A-6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren
abweichend – siehe:
www.solis.com

☎ 0800-22 03 92

@ info.at@solis.com

🌐 www.solis.at

NL

Nederland

✉ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL-7311 XX
Apeldoorn

Afwijkend adres voor
productretouren – zie:
www.solis.com

☎ 085-4010 722

@ info.nl@solis.com

🌐 www.solisonline.nl

B LU

België / Belgique

Belgien / Luxembourg

✉ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL-7311 XX
Apeldoorn

Address for return shipment of
goods differs – please refer to:

Afwijkend adres voor
productretouren – zie:

Adresse différente pour les
retours de produit – voir:
www.solis.com

☎ +32-(0)2-808 35 82

@ info.be@solis.com

🌐 www.solis.be

INT

International

✉ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH-6850 Mendrisio
Switzerland

Address for return shipment of
goods differs – please refer to
www.solis.com

☎ +41-91-802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.com

2 JAHRE GARANTIE

(Nur mit Kassenbeleg gültig)

Wir leisten für dieses Produkt eine Garantie, wenn der Defekt nachweisbar infolge Material- und/oder Konstruktionsfehler und bei korrekter Behandlung und Pflege entstanden ist. Die Garantie beginnt mit dem Verkaufsdatum gemäss Verkaufsbeleg, welcher dem Artikel beizulegen ist. Bei gewerblichem Gebrauch beträgt die Garantiezeit 12 Monate. Die detaillierten Garantiebedingungen können Sie auf www.solis.com einsehen.

KUNDENDIENST

Kundinnen und Kunden in der Schweiz senden alle Reparaturen bitte direkt an: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Schweiz. Ein Anruf vor dem Einsenden des Gerätes lohnt sich auf jeden Fall, da Funktionsstörungen mit dem richtigen Tipp oder Kniff unserer Spezialisten oftmals unkompliziert behoben werden können. Kundinnen und Kunden ausserhalb der Schweiz besuchen uns bitte auf www.solis.com für länderspezifische Kontaktdetails. Selbstverständlich geben wir Ihnen auch gerne telefonisch Auskunft. Sie erreichen uns unter folgenden Telefonnummern:

Für die Schweiz: +41 91 802 90 10
Für Deutschland: 0800 724 0702
Für Österreich: 0800 22 03 92

2 YEAR GUARANTEE

(Only valid with a till receipt)

We provide a guarantee for this product, if the defect has demonstrably arisen as a result of faults in the material or construction, and has arisen despite proper handling and care. The guarantee starts from the date of sale, as noted on the sales receipt, which must be enclosed with the item. For commercial use, the guarantee lasts for 12 months. The detailed guarantee conditions are available at www.solis.com.

CUSTOMER SERVICES

It is always worth calling us before sending in the product, as malfunctions can often be easily solved by the appropriate tip or trick from our experts. Please visit us at www.solis.com for country-specific contact details. Naturally, we would also be pleased to provide you with information over the phone. Please contact us via the following telephone numbers:

For Switzerland: +41 91 802 90 10
For Germany: 0800 724 0702
For Austria: 0800 22 03 92
For the Netherlands: +31 85 4010 722
For Belgium: +32 2 808 35 82
For the other countries: +41 44 874 64 84

Bitte besuchen Sie uns auf

Rendez-nous visite sur

Visitate il nostro sito

Please visit us at

Bezoek onze website op

www.solis.com

GARANTIE DE 2 ANS 2 ANNI DI GARANZIA 2 JAAR GARANTIE

(valable uniquement accompagnée de la preuve d'achat)

Nous accordons une garantie pour ce produit, si le défaut est imputable à un défaut de pièce ou main d'œuvre, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien corrects. La garantie prend effet à la date inscrite sur la preuve d'achat, devant être jointe au produit. En cas d'utilisation professionnelle, la durée de la garantie est limitée à 12 mois. Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site www.solis.com.

SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute réparation, les clientes et clients résidant en Suisse renvoient directement l'appareil à: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Suisse. Il est recommandé de téléphoner avant tout retour d'appareil, car les dysfonctionnements peuvent souvent être résolus par nos experts à l'aide de quelques conseils et astuces. Hors de Suisse, les contacts spécifiques à chaque pays sont indiqués sur le site www.solis.com. Bien entendu, nous vous informons volontiers par téléphone. Vous pouvez nous contacter par téléphone aux numéros suivants:

Pour la Suisse: +41 91 802 90 10
Pour la Belgique: +32 2 808 35 82
Pour les autres pays: +41 44 874 64 84

(valida solo con lo scontrino)

Sul presente prodotto assicuriamo una garanzia qualora sia dimostrabile che il guasto sia stato causato da un difetto di costruzione o dei materiali e qualora il prodotto sia stato impiegato correttamente e con la dovuta cura. La garanzia decorre dalla data di acquisto, per la quale fa fede lo scontrino di vendita che deve essere allegato all'articolo. In caso di utilizzo commerciale, il periodo di garanzia ammonta a 12 mesi. Le condizioni di garanzia dettagliate sono visionabili su www.solis.com.

SERVIZIO CLIENTI

I clienti residenti in Svizzera devono inviare gli articoli da riparare direttamente a: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Svizzera. In ogni caso, prima di spedire l'apparecchio, è preferibile contattare telefonicamente il servizio clienti: spesso i problemi di funzionamento si possono risolvere facilmente con il consiglio o l'accorgimento giusto dei nostri specialisti. I clienti al di fuori della Svizzera devono visitare il sito www.solis.com per verificare i contatti specifici del proprio Paese. Ovviamente siamo disponibili a fornire informazioni anche telefonicamente; siamo raggiungibili ai seguenti numeri:

Per la Svizzera: +41 91 802 90 10
Per gli altri Paesi: +41 44 874 64 84

(Alleen geldig met bewijs van aankoop)

Wij geven voor dit product garantie, indien het defect aantoonbaar het gevolg is van een materiaal- en/of constructiefout en bij juist handelen en onderhoud ontstaan is. De garantie begint op de verkoopdatum die vermeldt staat op het aankoopbewijs die bij het product meegegeven is. Voor commercieel gebruik geldt een garantietermijn van 12 maanden. Uitgebreide garantievoorwaarden kunt u vinden op www.solis.com.

KLANTENSERVICE

Het is altijd handig om te bellen voordat u het apparaat opstuurt, omdat storingen vaak snel en eenvoudig kunnen worden opgelost met een juiste tip of trucje van onze specialisten. Bezoek onze website www.solis.com voor landspecifieke contactgegevens. Uiteraard geven wij u deze informatie ook graag telefonisch. U kunt ons op de volgende telefoonnummers bereiken:

Voor Nederland: +31 85 4010 722
Voor België: +32 2 808 35 82
Voor overige landen: +41 44 874 64 84